

934

# SPORT ILLUSTRÉ

25¢ E.U.:30c

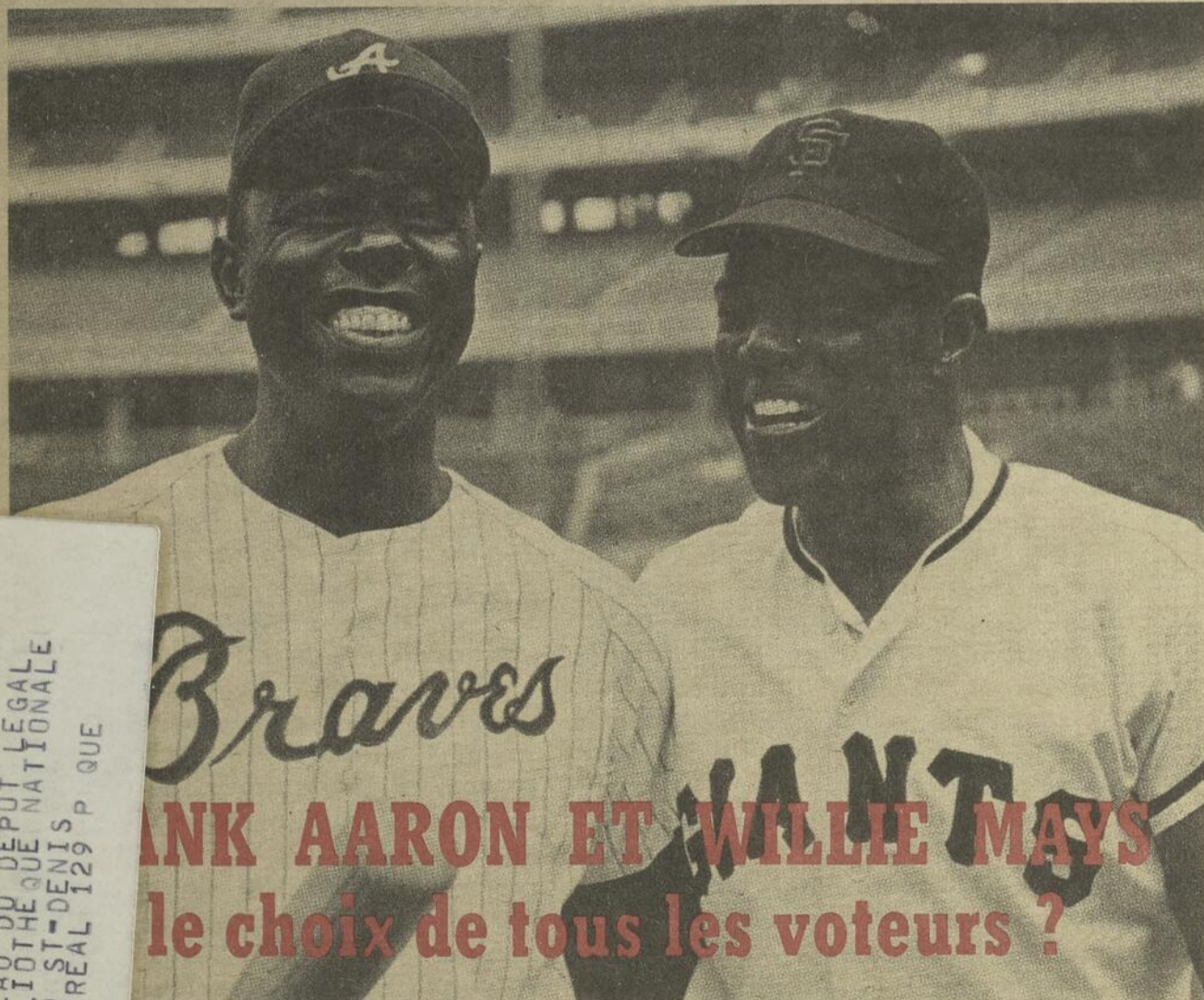
VOL. III, NO. 36 - Du 12 au 18 juillet 1971

Il a insulté les Canadiens-Français

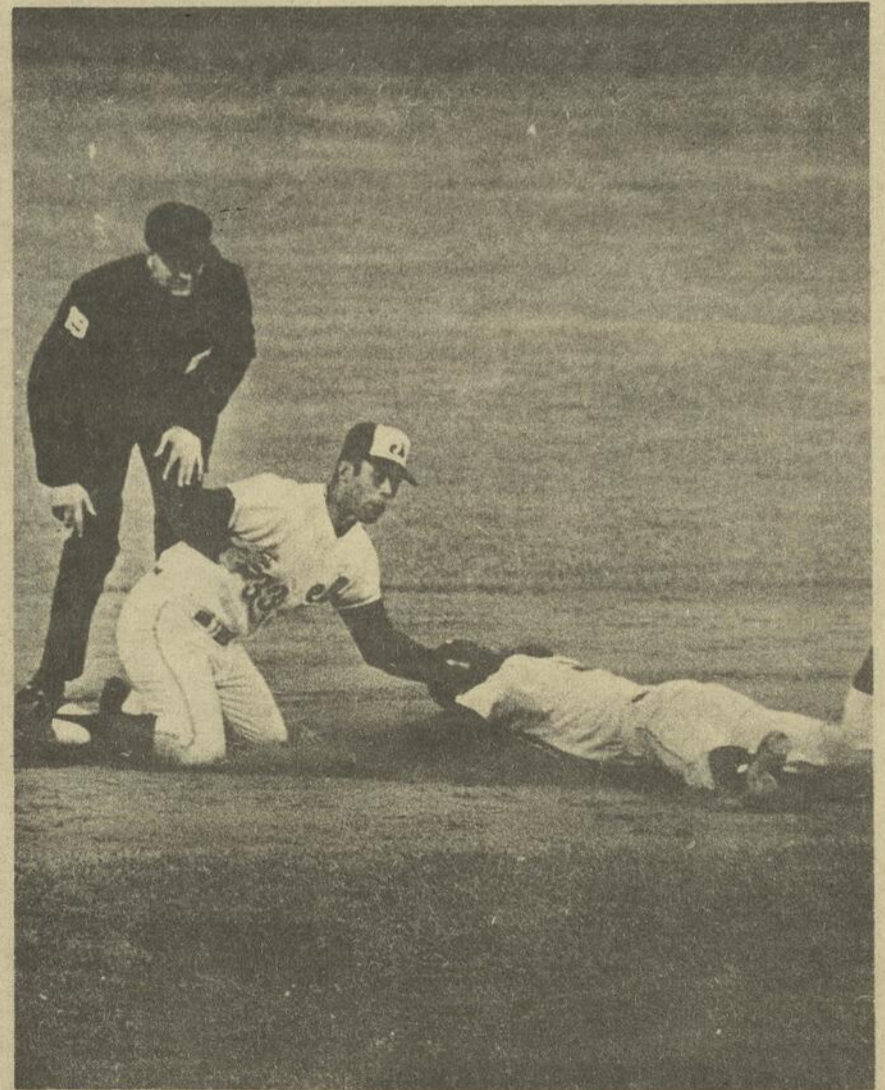
- Mike Marshall n'a plus sa place chez les Expos
- Les 24 heures de la Tuque recevront les meilleurs nageurs
- Vida Blue et Tony Oliva les meilleurs dans l'Américaine



**SERGE SAVARD**  
reviendra-t-il au jeu ?



**HANK AARON ET WILLIE MAYS**  
le choix de tous les voteurs ?



**WILLIE MONTANEZ**  
la meilleure recrue ?

SI 00-08-04 6546-129  
BUREAU DU DEPOT LEGAL  
BIBLIOTHEQUE NATIONALE  
1700 ST-DENIS  
MONTREAL 129 P QUE

TAILLEUR MERCERIE CHAUSSURES  
**Daigneault**

7692 St Denis Montréal, 327 276-7212

BOUTIQUE  
**"CHOC"**  
UNISEX

**Photo géante de**  
**CLAUDE OSTEEN**

# SPORT ILLUSTRÉ

Hebdomadaire publié tous les lundis  
par les Editions Olympiques Inc. . .

7538 St-Denis, Montréal 327, P.Q.. Tél.: 273-8594

Abonnements: 52 semaines: \$10.00, 26 semaines: \$6.00  
"Courrier deuxième classe"  
Enregistrement NO. 1310  
Dépôt légal-2e semestre 1971  
Bibliothèque Nationale Québec

#### Distribution:

Les Messageries Dynamiques  
9820 rue Jeanne-Mance, Montréal. Tél.: 384-6401

Impression Imprimerie Montréal Offset Incorporée  
144 ouest, rue Port-Royal, Montréal 357

#### Editeur:

Jacques Vanasse  
Directeur et rédacteur en chef:  
Pierre Ladouceur  
Administration:  
Lise Vanasse

## CETTE SEMAINE

### WILLIE MONTANEZ

La recrue par excellence  
Page 3

### OSCAR GAMBLE

La maturité  
Page 3

### EARL WILLIAMS

Un joueur versatile  
Page 3

### VIDA BLUE ET TONY OLIVA

Les héros de la première demie  
Page 5

### HANK AARON ET WILLIE MAYS

Les rois de la partie des étoiles  
Page 6

### LA F.B.A.Q.

Ses troisièmes championnats  
provinciaux  
Page 7

### LES CHIFFRES DU BASEBALL

Ligue Nationale, Américaine,  
Internationale, Eastern, Floride,  
Northern, New York - Pensylvanie  
Page 8 - 9 - 10

### CLAUDE OSTEEN

Photo géante  
Page 12 - 13

### JIM YOUNG

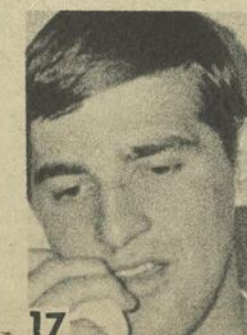
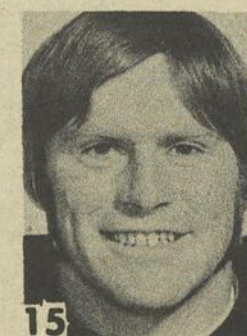
Les Argos le veulent  
Page 15

### SERGE SAVARD

Le golf pour le hockey  
Page 17

### LA TUQUE

Les 24 Heures  
Page 18



# LE BILLET

## JACQUES VANASSE



## Les Voyageurs perdront-ils leur nom ?

Les Voyageurs qui n'ont pas connu tellement de succès à Montréal, semblent en voie de subir le même sort à leur nouvelle demeure à Halifax.

Ils y étaient installés temporairement l'an dernier, probablement pour une saison test. Tout laisse croire que les résultats de cette saison ont été valables puisque la ville de Halifax signait un contrat d'entente pour une période de trois ans avec la direction du Club de Hockey Canadien.

Les Voyageurs ont joué seize joutes l'hiver dernier et cette année ils feront présence sur la glace 38 fois, ce qui représente plus que le double.

Les amateurs de hockey de cette ville n'avaient pas tellement protesté sur le prix d'entrée la saison dernière. On comprenait (du moins je le suppose) que le coût d'opération était plus élevé à cause du déplacement.

Toutefois, cette année, on espérait bien obtenir une réduction sur le coût des billets. Il en coûtera \$5.50, \$4.50 et \$3.50 ce qui ne représente aucun changement comparativement à l'an dernier.

La seule concession par la direction

du Canadien consiste en la possibilité de payer en quatre versements les billets de saison à \$176.00 et \$134.00.

On mentionne également (je tiens ces informations du journal "The Mail Star de Halifax" que les billets d'entrée pour les Braves de la ville de Boston sont de \$4.00 en descendant.

Il serait normal toujours d'après le "Mail-Star" que le coût soit au moins identique pour Les Voyageurs.

Mais les problèmes ne s'arrêtent pas là. Il semble que le nom Les Voyageurs n'obtienne pas la sympathie du public. On est tous d'accord pour déclarer que ce nom était excellent lorsque le club jouait à Montréal. Mais à Halifax on préférerait des noms du genre Atlantics ou Wolverines en reconnaissance pour le trophée Alexander et la Coupe Allan. D'autres résidents qui ne sont pas nécessairement des amateurs de hockey mais des payeurs de taxes se posent la question à savoir combien il en coûtera pour opérer un club professionnel.

Il est donc logique de croire que les Voyageurs perdront pour la deuxième fois leur nom.

## À PROPOS DE

### PIERRE LADOUCEUR



Après avoir insulté les Canadiens français

## Marshall n'a plus sa place chez les Expos

Mike Marshall ne lance pas bien depuis quelque temps pour les Expos. Il va sans dire que ce lanceur doit être sur les nerfs, mais cela n'excuse pas sa conduite à l'endroit d'un directeur des sports d'une station radiophonique montréalaise.

Marshall, lors du dernier voyage des Expos sur la côte Ouest, soit du 28 mai au 6 juin s'est comporté de façon impardonnable pour un athlète professionnel. En effet, le lanceur droitier des Expos a traité les journalistes d'expression française de "French Frogs" et de "Pepsis."

Les lecteurs doivent être surpris de voir que cet incident soit rapporté de façon aussi triviale, mais les journalistes présents avaient jugés bon de taire cet incident pour ne point gêner la sauce avec le joueur en question.

Cette façon de penser se comprend, mais ne se pardonne pas. Je comprend que les journalistes réguliers veulent pouvoir faire leur travail sans avoir à se quereller avec les gens avec qui ils doivent travailler. Cependant, il est inadmissible qu'au Québec, un athlète puisse se permet-

tre d'insulter les gens qui le font vivre. Je ne peux pas dire que les journalistes font vivre les Expos, mais que les Canadiens français (et non les "Frogs") constituent 90% de la clientèle du Parc Jarry.

Dans toute cette affaire, les Expos ont fait honneur à leur réputation en présentant leurs excuses au journaliste insulté. Voici d'ailleurs une partie intégrale de cette lettre:

"Je regrette les ennuis dont tu as été victime lors du récent voyage des Expos sur la côte du Pacifique et je comprend facilement que certaines réflexions peuvent être parfois très désagréables. J'espère fortement que ces malentendus ne se reproduiront plus et encore une fois, veuillez bien accepter toutes nos excuses.

Larry Chiasson, directeur des relations publiques.

Les dirigeants des Expos travaillent très fort afin de faire de leur organisation la meilleure qui soit. Toutefois, les Mike Marshall travaillent dans le sens contraire et ils n'ont certes pas leur place au sein d'une équipe telle que les Expos!

# WILLIE MONTANEZ

## la recrue par excellence dans la Nationale

Par Pierre Ladouceur

Le 8 avril 1970, les Phillies de Philadelphie mettaient la main sur un jeune voltigeur du nom de Guillermo (Willie) Montanez des Cardinals de St-Louis afin de combler provisoirement le trou créé par la retraite de Curt Flood. On se souvient que ce dernier

Montanez ne figurait pas dans les plans des Cardinals qui possèdent un surplus de jeune voltigeurs rapides. Un produit de l'organisation des Cardinals, il a passé un an dans les filiales des Angels de la Californie de novembre 1965 à mai 1966.

Le désintéressement des équipes à l'égard de ce joueur

Californie, mais après huit parties, il est retourné au Rock Hill de la ligue Western Carolinas, une équipe de classe A. Dans ce circuit, il a démontré quelques signes en conservant une moyenne de .281 et en claquant 11 coups de circuits, mais cela n'était pas tellement encourageant pour une équipe de ligue majeure.

En 1967, il est demeuré dans le calibre A, mais cette fois-ci dans la ligue de la Floride avec le St. Peterburg. Willie n'a rien prouvé en claquant seulement cinq coups de circuits et en présentant une moyenne au bâton de seulement .269. Cependant, il a impressionné par sa vitesse en dominant le circuit avec 17 coups de trois-buts. De plus, il excellait à la défensive en dominant la ligue tant dans les retraits que dans les aides pour un voltigeur.

Malgré ces quelques lueurs, Willie se retrouvait pour une troisième année de suite dans la classe A en 1968. Il portait les couleurs du Modesto de la ligue de la Californie. Même s'il a très peu joué, sa moyenne de .299 a été impressionnante et pour la première fois, il a suscité la curiosité des dirigeants des Cardinals qui ont décidé de l'envoyer à Tulsa la saison suivante.

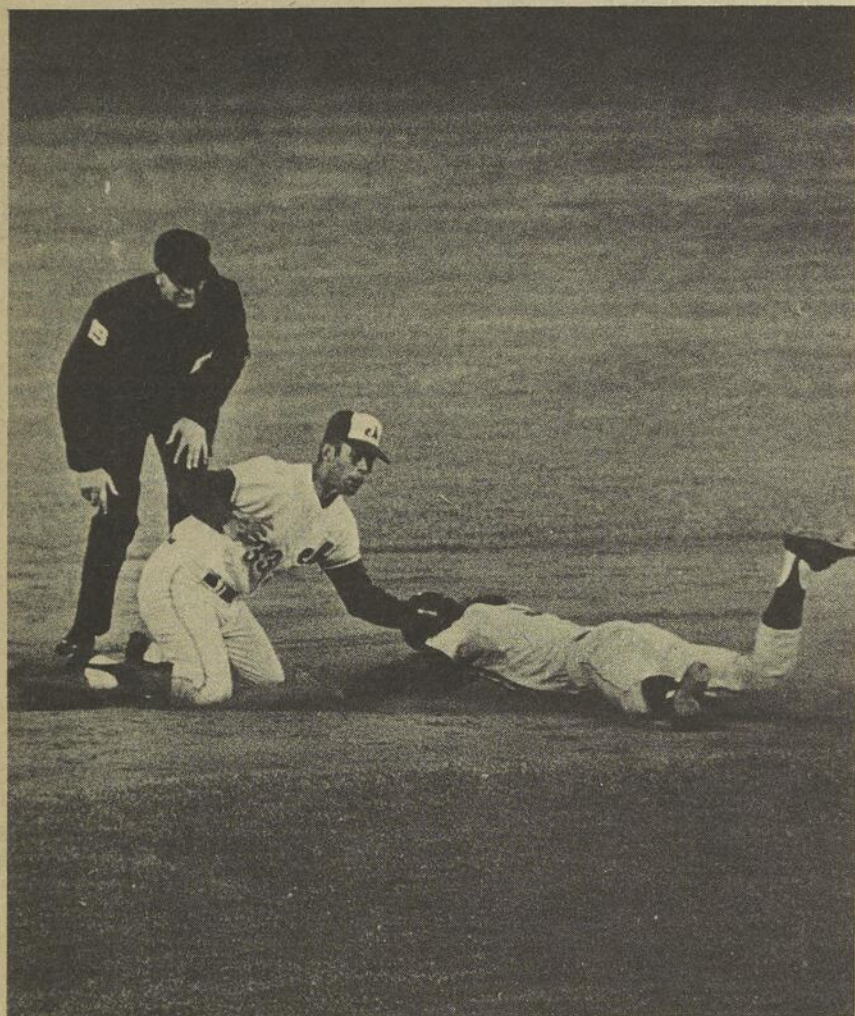
Dans l'Association Américaine, une ligue de classe AAA, malgré une absence de trois mois, il a conservé une moyenne au bâton de .375.

En 1970, il a finalement pu jouer une saison complète dans la classe AAA alors qu'il portait les couleurs du Eugene de la ligue de la Côte du Pacifique. Il a vivement impressionné avec ses 16 coups de circuits et sa moyenne de .276. De plus, il a été le meilleur

leur voltigeur pour les aides indiquant à la fois qu'il est rapide et qu'il possède un excellent bras. Il a terminé la saison avec les Phillies, mais il a pris part à seulement 18 parties.

Cette saison, il est éligible

au titre de la recrue de l'année. Avec ses 14 coups de circuits (au moment d'écrire ces lignes) et son excellente moyenne au bâton, Willie est le choix de tous à la fin de cette première moitié de saison.



Willie Montanez est retiré au deuxième-but par Ron Hunt des Expos.

avait refusé de se rapporter aux Phillies après avoir été échangé avec Tim McCarver, Byron Browne et Joe Hoerner en retour des services de Richie Allen, Cookie Rojas et Jerry Johnson.

est compréhensible. En 1965, avec le Sarasota de la ligue des recrues, il n'avait pas pu faire mieux que de conserver une faible moyenne de .234.

En 1966, il a entrepris la saison avec les Angels de la

# EARL WILLIAMS

## la clé de l'avenir chez les Braves

Earl Williams était sensé évoluer au poste de troisième-but pour les Braves d'Atlanta. Cependant, il a été employé comme voltigeur, comme joueur de premier-but et même comme receveur depuis le début de la saison.

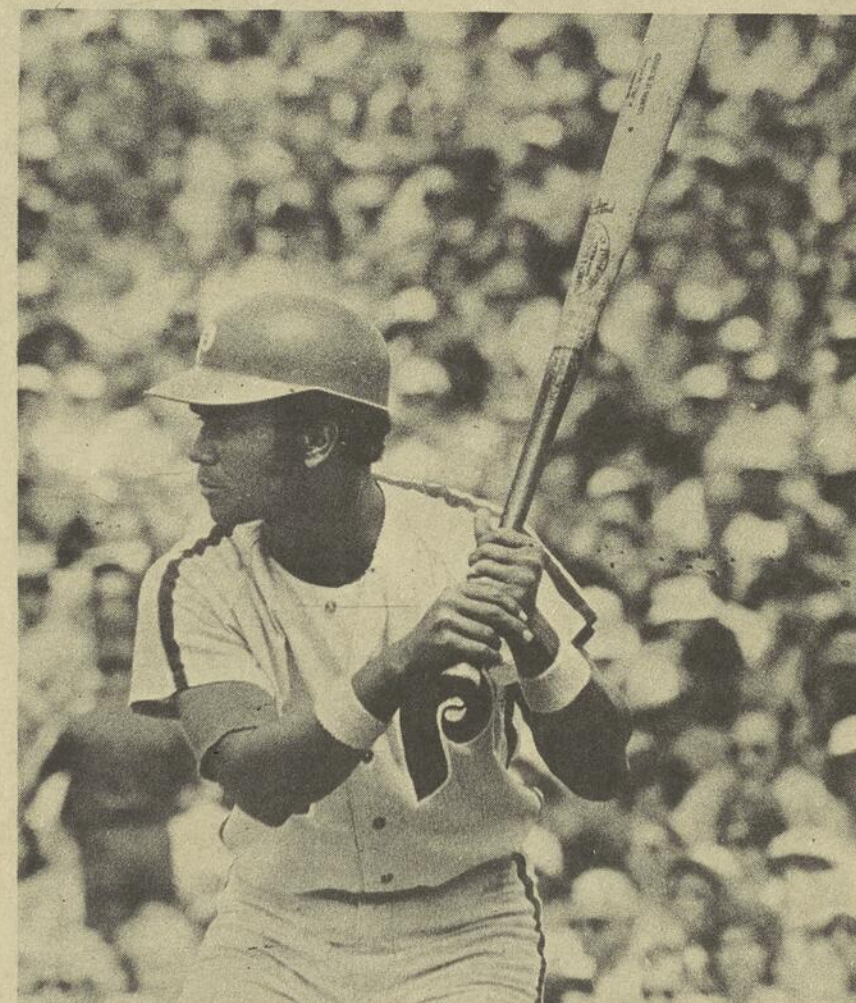
Le plus étonnant, c'est de voir que Williams se tire très bien d'affaire à chacune de ces positions même s'il avoue que c'est au poste de premier-but qu'il est le plus à l'aise.

Mais Williams, un athlète de 22 ans, est habitué de changer de position sur un terrain de baseball. En effet, lorsqu'il a signé son premier contrat avec l'organisation des Braves en 1966, il était reconnu comme un lanceur et un voltigeur. La sai-

son suivante, il était transformé en joueur de premier-but puis finalement en joueur de troisième-but à sa dernière année dans les ligues mineures.

En 1969, il avait été choisi le joueur par excellence dans la classe A alors qu'il avait claqué 33 coups de circuits pour le Greenwood de la ligue Western Carolinas. De plus, il avait conservé une moyenne de .307.

C'est à la suite de cette saison impressionnante que les dirigeants des Braves ont eu l'oeil sur lui et aujourd'hui, il est considéré comme un joueur d'avenir. Chez les dirigeants des Braves, on voit même en lui une future super-vedette de la ligue Nationale.



Willie Montanez, le candidat numéro au titre de recrue de l'année dans la ligue Nationale de baseball.

# OSCAR GAMBLE

## a atteint la maturité

La direction des Phillies de Philadelphie a fait appel à Oscar Gamble à la fin du mois de mai. Il était alors avec leur filiale de Eugene dans la ligue de la Côte du Pacifique. Dès son arrivée, Gamble a eu un effet positif sur l'équipe qui a la triste réputation d'être la pire à l'attaque dans la ligue Nationale. L'ancien joueur de l'organisation des Cubs de Chicago forme avec Willie Montanez et Roger Freed, un champ extérieur jeune et rempli d'avenir.

Gamble est passé aux Phillies le 17 novembre 1969 en compagnie de l'artilleur Dick Selma. Les Phillies avaient alors cédé le voltigeur Johnny Callison aux Cubs.

Gamble qui n'est âgé que de 21 ans a fait ses débuts dans les ligues majeures en 1969 alors qu'il était à peine âgé de 19 ans. A l'époque, les Cubs cherchaient désespérément un voltigeur de centre et Oscar connaissait une saison du tonnerre avec le San Antonio de la ligue du Texas, une ligue de classe AA. Il avait conservé une moyenne de .298 en plus de dominer le circuit dans le département des coups de deux-buts avec 32.

L'année précédente en 1968, à sa première saison dans le baseball professionnel, il avait porté les couleurs du Caldwell de la ligue Pioneer, une ligue de classe A. Il avait alors conservé une moyenne de .266.

L'an dernier, à sa première saison dans l'organisation des Phillies de Philadelphie, il a entrepris la saison avec le Eugene et en raison de sa moyenne de .296 après 28 parties, il a été rappelé par les Phillies. A sa première saison complète dans les ligues majeures, il a conservé une moyenne de .262.

Toutefois, cette année, Oscar Gamble atteint la maturité pour être dans les ligues majeures ce qu'il a été lors de ses courts séjours avec des équipes de ligues mineures.

# DERRIÈRE LE MARBRE

par Pierre Ladouceur

—Lee May est présentement le meilleur frappeur de longue distance des ligues

Bob Short et ses Senators. L'équipe est sur le bord de la faillite et si ce n'était le fait que les Américains tiennent mordicus à avoir une fran-



Sera-t-il le prochain receveur des Expos? Son père (John Bateman) aimerait bien cela!

majeures. Depuis un mois, il est même supérieure à Willie Stargell des Pirates de Pittsburgh.

—Gil Hodges est heureux de voir son fils porter les couleurs d'une filiale des Mets. En effet, Gil jr, évolue au poste de premier-but pour le Pompano Beach de la ligue de la Floride.

—Les choses sont loin d'être rose à Washington pour

chise dans la capitale, il y a belle lurette que Washington ne serait plus sur la mappe du baseball.

—Les Giants de San Francisco sont heureux d'avoir fait d'Hal Lanier un joueur de troisième but. Premièrement parce que Chris Speier excelle à l'arrêt-court et deuxièmement parce que Lanier semble avoir retrouvé son gant doré au poste de troisième-but.

## RUSTY STAUB sur l'équipe d'étoiles

Pour la troisième fois en autant d'années avec les Expos, Rusty Staub, mieux connu sous le nom du "Grand Orange", représentera les Expos lors de la partie des étoiles des ligues majeures cette semaine à Détroit.

Staub (une moyenne de .305 au moment d'écrire ces lignes) se retrouve au sein de cette équipe de rêve pour la cinquième fois de sa carrière. Il est dans les ligues majeures depuis déjà neuf saisons.

Outre ses trois années avec les Expos, il avait été choisi en 1967 et 1968 alors qu'il portait les couleurs des Astros de Houston.

—Leron Lee excelle au bâton depuis qu'il est passé des Cardinals de St. Louis aux Padres de San Diego. Cependant sa tenue à la défensive laisse grandement à désirer.

—Wes Parker et Jim Lefebvre des Dodgers de Los Angeles étaient de passage dernièrement à l'émission de Johnny Carson sur le réseau NBC aux États-Unis. Ils y étaient non pas pour parler baseball, mais plutôt du problème des narcotiques chez les jeunes.

—Tout ne va pas pour le mieux dans le coup des Astros de Houston. Les troupiers de Harry Walker ont remporté trois victoires de suite qu'une seule fois depuis le début de la saison.

—Saviez-vous qu'en 1970, les Reds de Cincinnati n'avaient été blanchis qu'à une seule reprise au cours des 162 parties de la saison régulière.

—Rico Carty a entrepris des exercices afin de redonner de la force à sa jambe. Il s'entraîne à tous les jours, mais il n'est toutefois pas question qu'il revienne au jeu sous peu.

—A St. Louis, Moe Drabowsky a redonné de la vie à cette équipe qui n'avaient plus de véritable bouffon depuis le départ d'Orlando Cepeda.

—Bill Mazerowski se tire très bien d'affaires au poste de deuxième but pour les Pirates de Pittsburgh en l'absence du régulier Dave Cash. De fait, Mazerowski était considéré comme le deuxième but numéro jusqu'à l'an dernier.

—Fait à noter, lorsque Rick Wise a lancé sa partie sans point ni coup sûr contre les Reds de Cincinnati, le 23 juin dernier à Philadelphie, il avait également claqué deux coups de circuits. Il devenait donc le premier lanceur de l'histoire des ligues majeures à claquer deux circuits tout en lançant une partie sans point ni coup sûr.

—La mi-saison vient à peine d'être atteinte dans les ligues majeures que les Mets ont déjà accueilli plus d'un million de spectateurs. Il semble donc assuré qu'il totaliseront plus de 2 millions de spectateurs pour une troisième année de suite.

—Rich Hacker aura eu un très court séjour dans les

ligues majeures. Il a été officiellement, quatre jours avec les Expos.

—Leo Durocher a dû s'absenter pendant trois parties au cours du mois de juin et les

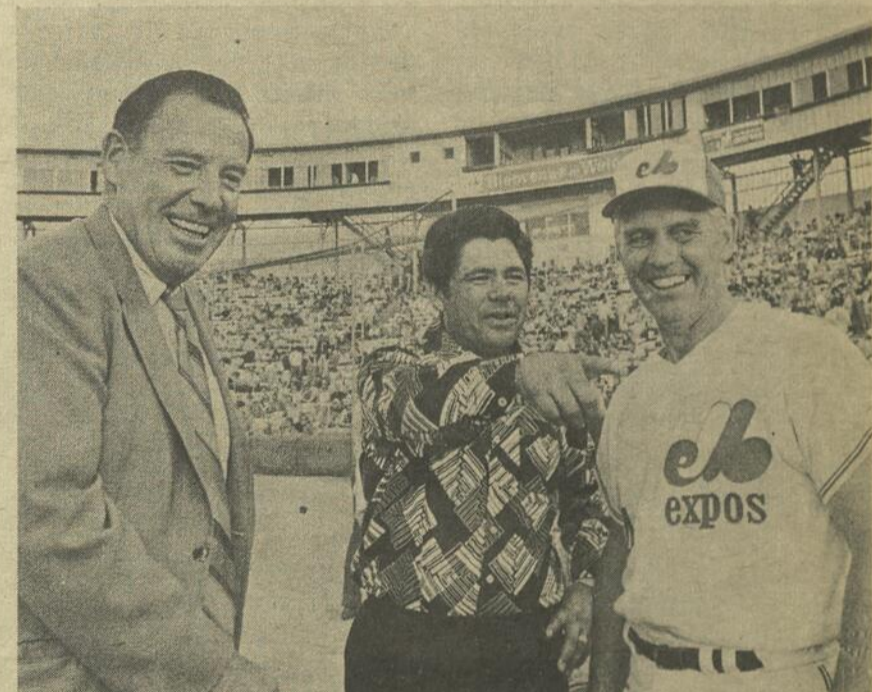
de voir que Paul Bélanger se soit retrouvé au bâton. Un excellent joueur défensif, il avait été erratique à l'offensive en 1970. Selon, Weaver, il ne l'échangerait pas pour aucun autre joueur d'arrêt-court dans la ligue Américaine.



Ron Hunt et son fils lors de la partie Père-Fils.

Cubs n'ont pas réussi à remporter une seule victoire en son absence. C'est donc dire

—A Oakland, on se plaît à comparer Angel Mangual (le frère de Pepe des Carna-



Lee Trevino, le gagnant de l'omnium du Canada, discute avec Gene Mauch, un grand joueur de golf lui-même.

qu'il est encore le général incontesté de cette équipe.

—Bobby Murcer a retrouvé son œil au bâton avec les Yankees de New York et il ressemble de plus en plus à Mickey Mantle.

—Earl Weaver est heureux

vals) à Roberto Clemente des Pirates de Pittsburgh.

—Si les Royals de Kansas City connaissent autant de succès cette année, il y a un joueur qui a fait plus que sa part, c'est Amos Ottis leur voltigeur du centre.

# Les Orioles de Baltimore: toujours la même histoire

Par Richard Comeau

La partie des étoiles marque, à chaque année, un temps d'arrêt dans la saison de baseball. Maintenant que la première moitié de la saison est terminée, il serait peut-être bon de jeter un coup d'oeil sur ce qui s'est passé dans la ligue Américaine durant les trois premiers mois de la campagne.

Auparavant, c'est-à-dire avant que soit institué le système des quatre divisions, on avait l'habitude de dire que les meneurs de chaque ligue lors du match des étoiles s'affronteraient dans la série mondiale. Maintenant que chaque ligue est composée de deux divisions, on peut dire que les meneurs de chaque division devraient s'affronter dans les séries éliminatoires qui détermineront les participants à la classique d'octobre.

A la lumière des classements au 12 juillet, il est presque déjà permis d'annoncer que les Orioles de Baltimore et les Athletics d'Oakland devraient s'affronter au début d'octobre. Voyons maintenant en détail ce qui s'est passé dans les deux divisions de la ligue Américaine depuis le début de la saison.

## DANS LA DIVISION EST

Au début de la saison, tous les experts et connaisseurs



Les Orioles de Baltimore représentent encore la meilleure équipe du baseball majeur.

s'accordaient à dire que les Orioles de Baltimore représentaient la meilleure formation de tout le baseball majeur. Durant le mois d'avril et les premières semaines de mai, ces derniers ont quelque peu fait mentir les experts alors qu'ils ont connu de mauvais moments.

Mais, dès le milieu du mois de mai, ils ont retrouvé leur aplomb et ont repris la première position grâce, surtout, à leur excellent personnel de lanceurs, formé des as Dave McNally, Mike Cuellar et Jim

Palmer. On se rappellera que ces derniers avaient tous trois remporté vingt victoires en 1970.

Les Tigers de Détroit et les Red Sox de Boston sont les deux seules équipes de la division à avoir réussi à se maintenir à quelques parties des Orioles, conservant ainsi quelques chances de terminer au premier rang si ces derniers flanchent.

A Détroit, ce sont les vétérans qui connaissent une bonne saison. En effet, Al Kaline et Norm Cash sont les

inspirations de l'équipe. Le premier conserve une moyenne supérieure à .300 et le second se maintient parmi les meneurs dans le nombre de coups de circuit.

De leur côté, les Red Sox ont détenu la première position pendant quelques temps en mai mais ils ont connu une période léthargique par la suite et ont dû laisser la place aux Orioles. Le lanceur Sonny Siebert et les voltigeurs Reggie Smith et Carl Yastrzemski sont ceux qui se sont le plus illustrés.

Pendant ce temps, les Indiens de Cleveland et les Yankees de New York luttent farouchement pour l'obtention du quatrième rang. Les Indiens sont en pleine période de reconstruction tandis que les Yankees n'offrent pas leur plein rendement.

Finalement, les Senators de Washington, qui espéraient beaucoup du voltigeur Curt Flood et du lanceur Denny McLain, se retrouvent au dernier rang et devraient terminer la saison à cette position.

## DANS LA DIVISION OUEST

Sous la tutelle de Dick Williams, les Athletics d'Oakland font cavaliers seuls dans la division Ouest même si, avant que la saison ne commence, les experts avaient prédit une lutte intéressante entre trois équipes: les Twins du Minnesota, les Angels de la Californie et les Athletics d'Oakland.

Les Athletics, qui excellent au monticule et au bâton, précèdent leurs plus proches rivaux par plus de dix parties. Vida Blue mène le personnel de lanceurs tandis que Mike Epstein, Sal Bando et Reggie Jackson font résonner leurs bâtons.

En deuxième position, on retrouve les Royals de Kansas City, qui représentent certainement la plus agréable surprise de la saison même s'ils se retrouvent loin derrière les

meneurs de la division.

Viennent ensuite deux équipes qui décroivent grandement depuis le début de la saison: les Twins du Minnesota et les Angels de la Californie. Ces deux équipes devraient livrer une chaude lutte aux Athletics pour le premier rang.

Chez les Angels, le problème se résume à la tenue lamentable du voltigeur Alex Johnson, champion frappeur de la ligue en 1970, qui vient d'être suspendu indéfiniment par la direction de l'équipe. Tony Conigliaro, obtenu des Red Sox durant la saison morte, tarde aussi à faire résonner son coup de bâton.

Au Minnesota, on se réjouit des succès du voltigeur Tony Oliva, qui mène les frappeurs de la ligue Américaine, mais on déplore la tenue des autres membres de l'équipe. Harmon Killebrew et Jim Perry sont peut-être les deux seuls autres Twins à efficher une tenue raisonnable.

Finalement, les Brewers de Milwaukee et les White Sox de Chicago luttent désespérément pour ne pas terminer en dernière position de la division Ouest.

Cette saison, Tommy Harper, la vedette offensive des Brewers en 1970, connaît de très mauvais moments et ceci influe directement sur la fiche des Brewers. Toutefois, les jeunes lanceurs commencent à montrer des signes très prometteurs.

A Chicago, on est toujours en pleine période de reconstruction. L'équipe connaît de nombreux succès au bâton mais les lanceurs ont énormément de difficultés à arrêter les frappeurs adverses. Le jeune Rick Reichardt montre finalement des signes d'excellence au bâton.

Les surprises ont donc été assez rares depuis le début de la saison dans la ligue Américaine et le même scénario devrait se continuer d'ici la fin de la saison.

## VIDA BLUE ET TONY OLIVA

### les têtes d'affiche sur le plan individuel

Deux joueurs ont tout particulièrement attiré l'attention des amateurs dans la ligue Américaine depuis le début de la saison, soit Vida Blue et Tony Oliva. Le premier par ses prouesses au monticule et le second par sa tenue au bâton.

D'autres joueurs ont aussi connu un bon début de saison mais les noms de Blue et d'Oliva revenaient trop souvent à la surface pour qu'on ne les considère pas comme les têtes d'affiche sur le plan individuel.

#### VERS TRENTE VICTOIRES

Vida Blue, qui n'avait lancé que 81 manches dans les majeures avant le début de la présente saison mais qui avait réussi une partie sans point ni coup sûr contre les Twins du Minnesota le 11 septembre dernier, a émerveillé tout le monde par ses prouesses au monticule.

Aux dernières nouvelles, il présentait une fiche de victoires et défaites avec une moyenne de points mérités de par partie et menait les lanceurs de la ligue dans presque tous les domaines possibles: victoires, retraits au bâton, parties complètes, blanchissages.

Vida Blue subit la défaite à son premier match de la saison contre les Senators de Washington mais il remporta par la suite dix victoires d'affilée avant de s'avouer vaincu devant les Red Sox de Boston. Il remporta ensuite six autres victoires consécutives avant de perdre son troisième

match de la saison contre les Twins du Minnesota la semaine dernière.

Parmi les autres lanceurs qui se sont illustrés depuis le mois d'avril, on remarque Mike Cuellar, Dave McNally et Jim Palmer des Orioles, Jim Hunter des Athletics, Sonny Siebert des Red Sox et Mickey Lolich des Tigers. Pendant ce temps, Denny McLain se dirige vers une saison de vingt défaites.

#### VERS UNE MOYENNE DE .400

L'autre tête d'affiche de la première moitié de la saison est le voltigeur Tony Oliva, des Twins du Minnesota, qui mène les frappeurs de la ligue avec une confortable avance sur ses plus proches rivaux.

Au début de la saison, Oliva avait déclaré aux journalistes qu'il aimerait frapper pour le fantastique moyenne de .400 et devenir ainsi le premier joueur depuis Ted Williams à réussir cet exploit.

Aux dernières nouvelles, Oliva frappait pour une moyenne de .375 et conservait ainsi des chances d'atteindre son objectif. Cette saison, il a de plus ajouté une nouvelle arme à son arsenal; le coup de circuit. Il est donc encore plus redoutable.

Ailleurs dans la ligue, Rick Reichardt des White Sox, Bobby Murcer des Yankees et Cookie Rojas des Royals se distinguent au bâton alors que Tommy Harper des Brewers, Luis Aparicio des Red Sox et Boog Powell des Orioles ont de la difficulté à frapper pour une moyenne de .200!



## L'argent toujours l'argent

Au tout début du mois de juin à Montréal, le commissaire du football canadien, Jake Gaudaur a annoncé la bonne nouvelle que les joueurs seraient mieux payés pour participer à la classique de la coupe Grey.

De \$80,000 alloués par les années passées, cette somme passait tout à coup à \$112,000, soit une augmentation de \$32,000 pour l'équipe.

Donc, au lieu de retirer \$1,500 comme dans la classique de la coupe Grey recevront \$2,000 à condition qu'ils gagnent le match, car les perdants auront \$1,500, soit une augmentation de \$500 sur l'an dernier.

### C'EST PAS PAYANT

Naturellement, l'Association des Joueurs de la ligue Canadienne de football n'est pas du tout satisfaite d'une somme aussi minime pour un match qui rapporte autant.

D'ailleurs, le simple bon sens est là. Un joueur-étoile au football canadien peut toucher jusqu'à \$35,000 par an en salaire. Si on accepte qu'il n'est pas payé pour le match d'avant saison, il faut donc conclure qu'il participe à 14 parties régulières.

Ca veut dire qu'en saison, il touche \$2,500 par partie selon son contrat. Et si jamais il atteint la partie ultime de fin de saison, il devra donc accepter une diminution de \$500 et se contenter de \$2,000 comme tous les autres joueurs de son club si naturellement, il est victorieux. S'il est vaincu, la perte sera alors de \$1,000 pour la partie.

### LES AUTRES DISCIPLINES

Une telle chose n'existe pas au football américain où plusieurs joueurs ont des salaires comparables à ceux payés au Canada.

Si on compare le match de la coupe Grey à celui du Super Bowl aux Etats-Unis, on constate tout de suite qu'il y a un monde de différence.

Aux Etats-Unis, tous les joueurs qui joueront dans le Super Bowl toucheront \$15,000 s'ils remportent la victoire.

Bien entendu, il est impossible de comparer le football canadien et celui d'outre-frontière, du moins du côté revenus. Mais il reste que la différence entre la somme payée pour un match de championnat et celle versée durant la saison régulière n'a pratiquement pas de sens.

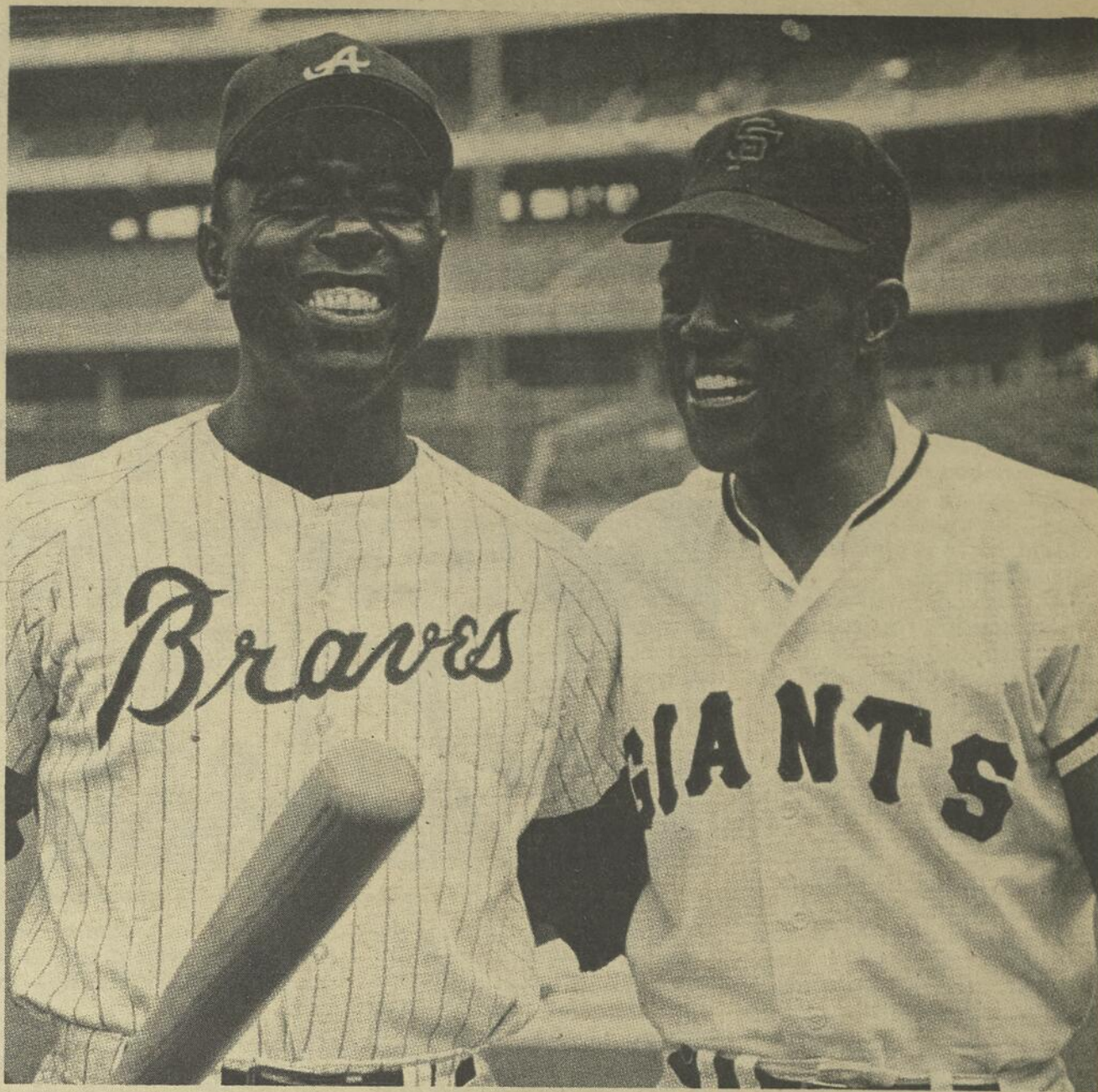
### AU HOCKEY

Si on veut aller plus loin, on peut regarder du côté du hockey. Cette année, tous les joueurs des Canadiens ont touché \$7,500 pour leur victoire en séries de la coupe Stanley.

Si on cherche maintenant dans le monde du baseball, on constatera là aussi que les champions sont payés à leur juste valeur quand ils se rendent jusqu'au bout.

Il y a eu affrontement entre les représentants de l'Association des joueurs de la ligue Canadienne de football et le commissaire Jake Gaudaur. Les deux parties ont discuté longuement du sujet à Montréal lors de la semaine des Etoiles à la fin de juin.

On a compris d'un côté comme de l'autre que l'athlète devait être mieux rémunéré, mais on n'a pu en venir à une entente sur le montant. Pour le moment, il ne s'agit là que d'un feu de paille, mais ne soyez pas surpris si un bon jour, vous apprenez que les joueurs refusent de participer au match de la coupe Grey, juste à la veille de la partie. Ce serait une excellente façon de lancer la panique dans les rangs des dirigeants du football canadien. Et ne soyez pas surpris si cette rébellion survenait cette année même à Vancouver...



## HANK AARON ET WILLIE MAYS

### dominent le scrutin de la partie des étoiles

Les amateurs de baseball ont opté pour leur héros de toujours lors du scrutin pour choisir les étoiles des ligue Nationale et Américaine en vue de la partie des étoiles qui aura lieu mardi le 13 juillet à Détroit.

Hank Aaron et Willie Mays, les deux plus sérieux aspirants au titre de roi des coups de circuits détenu par Babe Ruth, ont dominé ce scrutin. Johnny Bench des Reds de Cincinnati a été également l'un des gros favoris lors de ce scrutin chez les joueurs de la ligue Nationale.

Chez les joueurs de la ligue Américaine, c'est Brooks Robinson qui a été le héros des partisans. Carl Yastrzemski des Red Sox de Boston a également été choisi par la majorité des voteurs.

Les joueurs qui ont recueilli le plus de vote à chacune des positions se voient décernés un poste sur l'alignement partant pour le match de mardi à Détroit. Par ailleurs, les subalternes et les lanceurs seront choisis par Earl Weaver, le gérant des Orioles de Baltimore et des étoiles de la ligue Américaine tandis que pour la ligue Nationale, le choix sera celui de Sparky Anderson, le gérant des Reds de Cincinnati.

### L'allure du scrutin

#### LIGUE AMERICAINE

**Premier but** — Boog Powell, Baltimore, 825,113; Norm Cash, Detroit, 625,277; George Scott, Boston, 202,064; Mile Epstein, Oakland, 625,277; George Scott, Boston, 202,064; Mile Epstein, Oakland, 161,082; Bob Oliver, Kansas City, 120,206; Danny Cater, New York, 91,064.

**Deuxième but** — Rod Carew, Minnesota, 560,837; Dave Johnson, Baltimore, 402,749; Cookie Rojas, Kansas City, 308,636; Dick McAuliffe, Detroit, 219,615; Dick Green, Oakland, 136,574; Eddie Leon, Cleveland, 125,214.

**Troisième but** — Brooks Robinson, Baltimore, 1,110,469; Harmon Killebrew, Minnesota, 412,852; Rico Petrocelli, Boston 160,250; Sal Bando, Oakland 119,958; Leo Rodriguez, Detroit, 109,477; Graig Nettles, Cleveland, 60,207.

**Arrêt-court** — Luis Aparicio, Boston, 437,959; Leo Cardenas, Minnesota, 368,799; Bert Campaneris, Oakland, 320,271; Jim Fregosi, Californie, 241,820; Mark Belanger, Baltimore, 241,434; Fred Patek, Kansas City, 200,059.

**Receveur** — Ray Fosse, Cleveland, 645,966; Bill Freehan, Detroit, 560,199; Thurman Munson, New York, 336,602; Elrod Hendricks, Baltimore, 178,778; Paul Casanova, Washington, 87,931; George Mitterwald, Minnesota, 80,606.

**Voltigeur** — Carl Yastrzemski, Boston, 1,002,908; Tony Oliva, Minnesota; 880,103; Frank Robinson, Baltimore, 663,217; Bobby Murcer, New York, 606,203; Amos Otis, Kansas City, 441,552; Al Kaline, Detroit, 374,405; Frank Howard, Washington, 286,890; Reggie Jackson, Oakland, 233,590; Roy White, 197,820.

#### LIGUE NATIONALE

**Premier but** — Willie McCovey, San Francisco 561,657; Orlando Cepeda, Atlanta 484,041; Lee May, Cincinnati 386,716; Bob Robertson, Pittsburgh, 215,169; Wes Parker, Los Angeles 167,585; Donn Clendenon, New York 132,538.

**Deuxième but** — Glenn Beckert, Chicago, 551,932; Dave Cash, Pittsburgh 372,522; Julian Javier, St. Louis, 261,612; Tommy Helms, Cincinnati, 252,211; Felix Millan, Atlanta, 233,095; Ken Boswell, NY 195,503.

**Troisième but** — Joe Torre, St. Louis, 767,503; Ron Santo; Chicago 390,078; Tony Perez, Cincinnati, 356,081; Richie Hebner, Pittsburgh, 236,725; Bill Grabarkewitz, Los Angeles, 110,592; Don Money, Philadelphie, 83,127.

**Arrêt-court** — Bud Harrelson, New York, 567,127; Don Kessinger, Chicago, 489,847; Maury Wills, Los Angeles, 459,207; Gene Alley, Pittsburgh, 181,043; Dal Maxvill, St. Louis, 93,031; Chris Speier, San Francisco, 60,674.

**Receveur** — Johnny Bench, Cincinnati, 1,060,651; Manny Sanguillen, Pittsburgh, 422,619; Dick Dietz, San Francisco 193,714; Jerry Grote, New York, 184,208; Tim McCarver, Philadelphie, 107,312; Ted Simmons, St. Louis, 51,025.

**Voltigeur** — Hank Aaron, Atlanta, 1,119,316; Willie Mays, San Francisco, 1,084,887; Willie Stargell, Pittsburgh, 851,161; Lou Brock, St. Louis 432,575; Roberto Clemente, Pittsburgh, 396,145; Willie Davis, Los Angeles, 315,042; Pete Rose, Cincinnati, 294,903; Ralph Garr, Atlanta, 198,607; Billy Williams, Chicago, 198,418; Willie Montanez, Philadelphie, 192,175; Joe Pepitone, Chicago, 187,011.

# La Banque de Montréal commandite

## les 3<sup>e</sup> championnats provinciaux de baseball

Pour la deuxième année consécutive, la cité de Pointe-aux-Trembles sera l'hôte des championnats provinciaux de Baseball Amateur qui seront présentés les 3, 4, 5 et 6 septembre prochains, au stade Ste-Germaine Cousin. Ces championnats amateur mettront aux prises les meilleurs équipes des 4 catégories: Pee-wee, Mosquito, Bantam et Midget.

Déjà toutes les équipes affiliées à la Fédération de Baseball Amateur du Québec, on en compte plus de 4,000, ont entrepris leur saison régulière menant aux championnats provinciaux. Le processus d'élimination est ainsi déjà amorcé et les équipes se préparent à participer aux éliminatoires qui auront lieu respectivement au niveau des ligues, villes ou zones et régions.

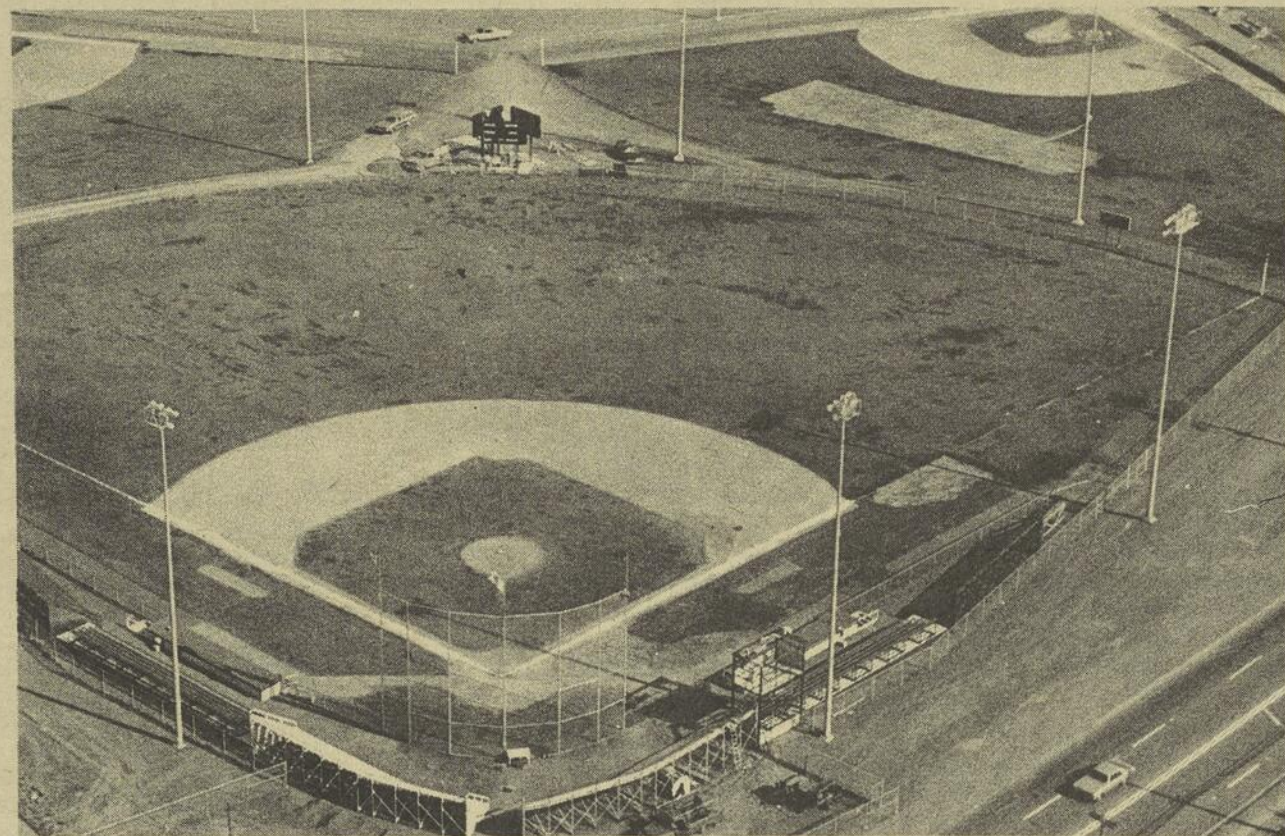
Pour de nombreux jeunes, ces grands championnats constituent une première grande expérience de compétition au niveau provincial. A tous, ces championnats offrent une première occasion de mettre véritablement à l'épreuve leur esprit d'équipe et de compétition.

Des compétitions d'une telle envergure dans 4 catégories différentes ne pourraient être menées à bien sans la

collaboration de tous.

Les dirigeants de la Fédération de Baseball Amateur du Québec furent unanimes à désigner Pointe-aux-Trembles comme hôte de ces championnats. Les amateurs de baseball se souviendront que lors des derniers championnats, en 70, la cité de Pointe-aux-Trembles avait mis sur pied un comité d'organisation qui avait pulvérisé tous les obstacles que présente la tenue de tels championnats. Pointe-aux-Trembles avait déployé tous ses effectifs afin que rien ne puisse entraver le déroulement des compétitions. Il ne fait aucun doute que, de nouveau cette année, les championnats provinciaux de Baseball amateur seront couronnés d'un succès éclatant à tous points de vue.

Cette grande manifestation sportive est rendue possible grâce à la générosité de l'entreprise privée, et notamment de la Banque de Montréal qui commandite en quasi-totalité les frais de présentation des compétitions: transport des joueurs, frais d'hébergement, repas, banquet de clôture, frais de promotion et de publicité, taxe d'amusement, etc. De plus, la Banque de Montréal remettra un écusson distinctif et un certificat de participation à chacun des



jeuurs prenant part aux compétitions. Elle remettra également des trophées emblématiques aux équipes championnes, trophées que convoitent déjà tous les jeunes amateurs de baseball du Québec.

La Fédération de Baseball amateur du Québec tient

également à souligner l'apport de la compagnie Spalding dans la présentation de ces championnats. Ainsi, la compagnie fournira cette année aux organisateurs toutes les feuilles de pointage et d'alignement nécessaires, les livres de règlements et les balles utilisées durant les

compétitions.

Enfin la Fédération tient à remercier la Banque de Montréal qui a bien voulu accueillir la presse parlée et écrite à son siège social pour la présentation de la conférence de nouvelles annonçant ces championnats.

### Les chiffres de la Montréal jr

#### FRAPPEURS

		Pj	Ab	P	Cs	Pp	Moy
S. Johnson	Dorval	18	57	11	30	27	.526
Y. Blanchard	Imm.-Conc.	19	57	11	25	18	.439
D. Boisclair	Anjou	19	59	12	25	12	.424
B. Henry	Lachine	17	52	13	22	14	.423
D. Osborne	St-Laurent	19	69	18	28	22	.406
S. Thomas	Imm.-Conc.	17	60	19	24	10	.400
R. Côté	Ste-Thérèse	12	40	8	16	5	.400
M. Dion	Ville-Marie	20	64	10	25	15	.391
N. Richard	P.A.T.	20	62	12	24	8	.387
B. Daoust	Lachine	14	40	12	15	11	.375
P. Fontaine	Ville-Marie	19	54	13	20	10	.370
R. Laviolette	St-Laurent	18	65	18	24	8	.369
C. Brodeur	Longueuil	19	60	14	22	15	.367
B. Hénault	Imm.-Conc.	19	60	18	22	9	.367
N. Bissonnette	Laval	19	56	12	20	7	.357

#### LES MENEURS

LE PLUS DE PTS COMPTES	J. Wolak	25
LE PLUS DE COUPS DE COUPS SURS	S. Johnson	30
LE PLUS DE	S. Johnson	22
LE PLUS DE DOUBLES	D. Boisclair	9
LE PLUS DE TRIPLES	K. Blackwell	4
LE PLUS DE CIRCUITS	D. Osborne	4
	G. Grondines	4
LE PLUS DE PTS PRODUITS	S. Johnson	27
LE PLUS DE BUTS VOLES	N. Berthelette	16
LE PLUS DE TOT DE BUTS	S. Johnson	43

#### LANCEURS

	MI	P	Pm	Cs	Bb	R	Gp	Mpm
M. Després	46-2/3	10	5	42	12	41	7-0	0.75
Y. St-Jean	36	14	10	32	9	31	5-0	1.94
J. Maisonneuve	27	12	4	19	26	26	4-0	1.02
D. Davis	47	23	17	33	30	55	6-1	1.08
M. Vézina	49-1/3	14	10	38	17	52	6-1	1.41
A. Lalonde	42	11	3	28	15	37	5-1	0.50
N. Daoust	35-2/3	19	14	34	11	43	4-1	2.75
M. DeLaSablou	64-1/3	32	27	66	22	68	7-2	2.93
D. Laurin	43	24	14	40	21	33	5-2	2.27
J. Grout	57-2/3	31	23	52	26	62	5-2	2.79

## Nouvelles de la F.B.A.Q.

Les tournois sanctionnés cette année sont les suivants:

- 1—Tournoi Provincial — Moustiques  
Loisirs Ste-Claire — Montréal
- 2—Tournoi International — Moustiques  
Loisirs St-Vital — Montréal-Nord
- 3—Tournoi Provincial — Pee-Wee  
Centre Immaculée-Conception — Montréal
- 4—Tournoi International — Pee-Wee  
Optimistes — Québec.
- 5—Tournoi Provincial — Bantam  
Ass. Laval des Rapides — Laval
- 6—Tournoi International — Bantam  
Ass. Grand-Mère — Grand-Mère
- 7—Tournoi Provincial — Midget  
Cité de Ste-Thérèse — Ste-Thérèse

Au 2 juillet 1971, nous comptons 3,604 équipes affiliées, à la F.B.A.Q. soit une augmentation de 454 sur le total de l'an dernier.

L'Exécutif Provincial de la F.B.A.Q. est formée de:

Richard Bélec, Président;  
René Verrier, Vice-Président;  
Paul-Emile Tremblay, Vice-Président;  
Jules

Chagnon, Vice-Président;  
Wilson Church, Secrétaire;  
Raymond Perron, Trésorier;  
Rolland Bleau, Régistrare.

Au total la F.B.A.Q. est formée de 15 régions et de 120 zones ce qui représente 1,244 bénévoles pour s'occuper du baseball au Québec.

Pour se financer cette année, la F.B.A.Q. a comme alliés la Banque de Montréal, Spalding du Canada, le Gouvernement du Québec et les équipes membres de la Fédération.

Nous avons plus de la moitié des joueurs de baseball dans tout le Canada.

Le Congrès du Baseball Amateur en 1972 se tiendra à Chicoutimi au Saguenay.

La Région ayant le plus d'équipes affiliées à la F.B.A.Q. est Montréal avec 668 équipes, et la plus petite est la Côte-Nord avec 94.

M. André Perron est le nouveau Régistrare permanent de la F.B.A.Q. et on peut le rencontrer tous les jours au bureau de la Fédération situé u 881 est, boul. de Maisonneuve (527-9311).

La F.B.A.Q. approuve maintenant les produits utilisés pour le baseball, et les maisons approuvées cette année sont: Spalding du Canada, Daigneault-Rolland, Antica.

### Championnat national junior

C'est en août prochain que se déroulera à North Battleford, en Saskatchewan, l'important championnat annuel national du Baseball Junior amateur. L'an dernier, c'est l'équipe du Québec qui avait remporté les honneurs de ce championnat qui avait eu lieu à Carman, Manitoba.

Compte tenu du fait que l'équipe de la ligue de Baseball Montréal junior et district qui représentait le Québec l'an dernier avait su si bien faire et décrocher les honneurs face aux meilleures équipes du Canada, les dirigeants de la Fédération ont unanimement désigné cette même équipe pour nous représenter une deuxième année consécutive.

La direction du Baseball Amateur au Québec ne doute pas qu'ils sauront rééditer l'exploit de l'an dernier et lutter farouchement pour obtenir une deuxième année consécutive le titre de champion national junior.

# LIGUE AMÉRICAINE

## CLUBS AU BATON

	AB	P	CS	CC	PP	Moy
Baltimore	2630	374	687	68	347	.261
Minnesota	2638	325	687	63	306	.260
Chicago	2636	301	659	63	275	.260
Détroit	2694	336	695	83	310	.258
Oakland	2643	360	676	88	332	.256
Boston	2529	332	543	78	313	.254
Kansas City	2464	289	619	40	274	.251
New York	2613	295	642	46	281	.246
Cleveland	2650	281	628	49	260	.237
Washington	2573	236	580	35	220	.229
Californie	2740	263	616	51	249	.225
Milwaukee	2419	253	544	48	243	.225

## LES FRAPPEURS

	ab	p	cs	cc	pp	moy
Oliva, Minnesota	269	51	101	18	49	.375
Murcer, New York	266	44	90	14	45	.338
Kaline, Détroit	215	41	70	8	28	.326
Buford, Baltimore	231	60	75	12	39	.325
Rojas, Kansas City	265	37	84	5	35	.317
Otis, Kansas City	283	46	87	13	43	.307
Mangual, Oakland	121	17	37	2	9	.306
F. Robinson, Baltim	223	39	68	11	49	.305
May, Milwaukee	253	41	76	5	27	.300
Reichardt, Chicago	233	26	70	10	34	.300
Howard, Washing	281	27	84	11	32	.299
Briggs, Milwaukee	147	25	44	8	32	.299
Melton, Chicago	255	36	76	18	50	.298
Stanley, Détroit	209	21	62	2	14	.297
Rettenmund, Baltim	202	33	60	3	27	.297
McKenney, Chicago	162	16	48	5	23	.296
Tovar, Minnesota	312	43	92	0	16	.295
Cash, Détroit	201	36	59	17	41	.294
White, New York	230	36	67	11	45	.291
Stephenson, Calif.	135	13	39	2	14	.289
Smith, Boston	299	47	86	15	37	.288
Northrup, Détroit	230	42	66	7	36	.287

Mincher, Washington	223	27	64	6	22	.287
Cardenas, Minnesota	277	34	79	10	40	.285
Horton, Détroit	282	36	80	14	42	.284
Schaal, K. City	250	45	71	5	29	.284
Epstein, Oakland	230	27	65	12	38	.283
Bélangier, Baltimore	263	40	74	0	24	.281
Conigliaro, Boston	231	34	65	8	24	.281
Andrews, Chicago	186	25	52	3	21	.280
Johnson, Baltimore	265	31	74	6	33	.279
Freehan, Détroit	244	17	68	7	26	.279
B. Robinson, Balt	300	36	83	9	47	.277
Jackson, Oakland	286	46	79	16	39	.276
Yastrzemski, Bost	255	46	70	10	44	.275
Bando, Oakland	281	39	77	10	48	.275
Holt, Minnesota	208	20	57	1	18	.274
Carew, Minnesota	283	45	76	1	22	.269
Fosse, Cleveland	279	31	75	4	29	.269
May, Chicago	279	34	75	2	36	.269
Patek, Kansas City	277	36	74	1	17	.267
Unser, Washington	251	27	67	3	18	.267
Green, Oakland	247	33	66	9	32	.267
Unlaender, Cleveland	166	13	44	0	20	.265
Leon, Cleveland	221	23	58	2	17	.262
Killebrew, Minn.	249	26	65	11	55	.261
R. Foster, Cleveland	180	20	47	7	20	.261
Rudi, Oakland	290	42	75	9	38	.259
Kirkpatrick, K. City	205	26	53	5	34	.259
Mitterwald, Minn	201	17	54	6	20	.259
Piniella, K. City	166	16	43	0	16	.259
Scott, Boston	270	33	72	12	35	.258
Pinson, Cleveland	257	28	66	5	15	.257
Munson, New York	207	31	53	4	25	.256
Harrar, Washington	207	21	53	1	14	.256
Campaneris, OaKl	326	47	83	4	27	.255
Pena, Milwaukee	153	14	39	3	21	.255
Rodriguez, Détroit	264	28	67	7	20	.254
Kenney, New York	162	26	41	0	9	.253
Nettles, Cleveland	192	45	73	12	39	.250
Richard, Chicago	200	30	50	1	12	.250
Cater, New York	273	22	68	1	22	.249
Johnstone, Chicago	189	22	47	6	19	.249
Blair, Baltimore	284	40	70	5	23	.246

Voss, Milwaukee	191	21	47	7	23	.246
MacMillan, Califor	291	27	71	10	30	.244
Allen, Washington	111	8	27	3	13	.243
Alou, New York	245	26	59	3	25	.241
Duncan, Oakland	220	26	53	11	25	.241
Petrocelli, Boston	263	33	65	12	50	.240
Clarke, New York	307	40	73	2	18	.238
Oliver, Kansas City	206	22	49	4	18	.238
Alomar, Californie	340	31	80	1	24	.235
Kosco, Milwaukee	135	12	31	3	23	.230
Conigliaro, Calif	236	21	54	4	15	.229
Monday, Oakland	175	25	40	8	29	.229
Josephson, Boston	202	23	46	6	24	.228
McCraw, Washing	114	19	26	5	11	.228
Keough, K. City	163	18	37	1	12	.227
Harper, Milwaukee	280	34	63	7	28	.225
O'Brien, Californie	165	20	37	5	17	.224
Hegan, Oakland	127	19	28	4	11	.220
Spencer, Californie	262	30	57	9	27	.218
Powell, Baltimore	248	35	54	13	52	.218
Casanova, Washing	212	13	46	3	18	.217
Rodriguez, Milwauk	152	11	33	1	19	.217
Brinkman, Détroit	258	18	53	0	18	.205
Repoz, Californie	142	32	29	5	20	.204
Heidemman, Ceval	153	12	31	0	6	.203
Kubiak, Milwaukee	184	16	37	2	11	.201
McAuliffe, Détroit	266	31	53	9	32	.199
Ford, Cleveland	168	13	33	2	14	.196
Auerbach, Milwauk	144	14	28	0	6	.194
Aparicio, Boston	250	30	48	3	26	.192
Fregosi, Californie	188	16	36	4	17	.191
Reese, Minnesota	185	18	35	7	26	.189
Cullen, Washington	244	23	44	1	14	.180
Maddox, Washing	142	19	24	1	12	.169

Bradley, Chicago	8	6	140	125	103	2.57
Palmer, Baltimore	10	4	148	122	94	2.68
Stottlemire, N.Y.	8	7	140	116	72	2.70
McDowell, Clevel.	8	7	130	84	125	2.70
Scherman, Détroit	6	3	56	42	27	2.73
Hedlund, K. City	7	4	102	85	37	2.82
Siebert, Boston	144	4	130	122	79	2.84
Bahnsen, New York	8	7	123	108	42	2.85
Lockwood, Milwauk	4	6	100	90	47	2.88
Odom, Oakland	4	4	53	43	26	2.89
Cuellar, Baltimore	11	1	148	125	56	2.98
Kline, New York	7	6	126	109	45	3.00
DaKanton, K. City	7	3	105	95	49	3.00
Byleven, Minnesota	7	11	143	123	120	3.02
Wright, Californie	7	7	134	115	65	3.02
Lolich, Détroit	12	6	189	159	151	3.05
McNally, Baltimore	12	4	143	126	60	3.08
Pattin, Milwaukee	7	8	137	115	81	3.09
Kaat, Minnesota	5	7	129	130	56	3.14
Dobson, Oakland	6	0	66	60	35	3.14
Lee, Boston	5	2	51	45	41	3.18
Culp, Boston	9	6	135	125	94	3.27
Johnson, Chicago	4	6	110	103	87	3.35
Chance, Détroit	3	6	69	69	49	3.39
York, Kansas City	3	3	44	36	47	3.48
Cobrin, Minnesota	5	5	64	64	47	3.52
Hunter, Oakland	11	6	135	119	88	3.53
Dobson, Baltimore	7	4	125	117	77	3.53
Shlnbck, Washing	3	4	66	70	24	3.55
Drago, K. City	8	4	105	120	54	3.60
Peterson, N. Y.	6	7	124	137	68	3.63
Cox, Washington	2	4	79	74	34	3.65
A. Foster, Cleveland	5	6	94	81	48	3.73
John, Chicago	5	9	102	94	82	3.79
Dunning, Cleveland	6	5	102	94	82	3.79
Krause, Milwaukee	3	11	94	106	51	3.83
Messersmith, Calf	7	8	131	115	78	3.85
Coleman, Détroit	7	5	113	106	83	3.98
Perry, Minnesota	12	6	134	130	58	4.03
Bossmann, Washing	6	9	115	117	53	4.23
Murphy, Californie	4	10	124	135	37	4.35
McLain, Washing	5	14	134	147	78	4.37
Peters, Boston	8	5	112	128	50	4.74

## LES LANCEURS

	g	p	ml	cs	r	mpm
Blue, Oakland	16	3	164	99	164	1.54
Wood, Chicago	7	4	123	113	72	1.90
Lamb, Cleveland	5	4	91	69	49	2.27
Fisher, Californie	6	4	63	44	48	2.29
Parsons, Milwaukee	7	9	122	100	78	2.36

# LIGUE DE LA FLORIDE

## CLUBS AU BATON

### DIVISION EST

	AB	P	CS	CC	BV	MOY
Cocoa	2420	352	631	2	%*	'8!
Miami	2344	349	604	30	64	.258
Pompano Beach	2360	358	592	23	87	.251
West Palm B.	2316	302	578	18	78	.250
Ft. Lauderdale	2381	288	555	20	72	.233
Key West	2440	275	558	30	42	.229

### DIVISION OUEST

Lakeland	2421	291	624	17	42	.258
Daytona Beach	2471	342	618	15	76	.250
St. Petersburg	2558	291	637	14	36	.249
Orlando	2483	296	612	28	63	.246
Tampa	2601	315	605	18	84	.233
Winter Haven	2552	320	592	25	48	.232

### A LA DEFENSIVE

#### DIVISION OUEST

	G	P	PJ	TJ	E	MOY
St. Peterburgh	45	32	66	0	91	.969
Orlando	34	44	70	0	110	.962
Tampa	38	39	58	0	115	.960
Lakeland	35	41	57	0	123	.956
Daytona Beach	42	36	67	0	133	.955
Winter Haven	35	44	73	0	142	.954

#### DIVISION EST

Miami	55	21	74	0	85	.969
Pompano Beach	37	38	52	0	91	.966
Cocoa	41	36	69	0	118	.958
Ft. Lauderdale	37	39	64	0	121	.957
West Palm B.	34	41	48	0	144	.948
Key West	27	49	62	0	177	.939

## LES FRAPPEURS

	AB	P	CS	CC	PP	MOY
Dick, Orl.	58	4	21	0	10	.362
Senger, PB	122	30	43	0	27	.352
West, Tam.	75	14	26	3	14	.347
Washington, DB	123	19	42	5	29	.341
Krizmanich, Ft. L	196	31	66	0	9	.337
Fuller, Mia.	267	52	89	19	59	.333
Burney, D.B.	240	45	78	0	36	.325
Griffey, Tam.	164	32	53	1	15	.323

# LIGUE NATIONALE

## CLUBS AU BATON

	AB	P	CS	CC	BV	MOY
Pittsburgh	2928	410	817	88	39	.279
St. Louis	2857	360	784	55	54	.274
Los Angeles	2833	362	768	46	38	.271
Chicago	2713	334	70	70	21	.269
New York	2744	290	703	52	49	.256
Atlanta	3011	359	763	81	28	.253
San Francisco	2841	364	712	75	43	.251
Cincinnati	2875	285	700	70	37	.243
Houston	2705	276	653	27	47	.241
<b>Montréal</b>	<b>2673</b>	<b>276</b>	<b>640</b>	<b>44</b>	<b>20</b>	<b>.239</b>
San Diego	2808	275	663	58	31	.236
Philadelphie	2787	295	653	65	35	.234

## A LA DEFENSIVE

	E	DJ	B.
Houston	43	80	6
Cincinnati	55	109	9
Philadelphie	57	80	8
Pittsburgh	60	83	6
New York	60	71	7
Los Angeles	64	91	3
Chicago	64	70	6
Atlanta	73	90	5
St. Louis	80	86	6
<b>Montréal</b>	<b>81</b>	<b>71</b>	<b>8</b>
San Francisco	82	90	2
San Diego	92	77	9

## LES FRAPPEURS

	AB	P	CS	C	PP	MOY
Chiles, Hou.	24	3	9	0	4	.375
Healy, S.F.	54	7	20	0	11	.370
Torre, St. L.	324	51	118	14	60	.364
Sands, Pitt.	11	3	4	1	5	.364
Davis, L.A.	333	53	117	43	351	
Beckert, Chi.	306	49	107	1	22	.350
Hiatt, Hou.	91	8	31	0	14	.341
Brock, St. L.	327	59	110	4	28	.336
Burda, St. L.	33	2	11	1	5	.333
Clemente, Pitt.	287	46	95	8	44	.331
Garr, Atl.	349	61	115	6	26	.330
Pepitone, Chi.	231	31	76	11	40	.329
Cash, Pitt.	269	49	87	2	19	.323
Davis, Chi.	129	11	41	0	14	.318
Clines, Pitt.	110	23	35	0	12	.318
Millan, Atl.	322	42	102	1	28	.317
Stargell, Pitt.	265	50	84	28	80	.317
Pfeil, Phil.	41	3	13	0	3	.317
Alou, Hou.	203	15	64	0	15	.315
Alou, St. L.	316	33	99	2	32	.313
Sanguillen, Pitt.	278	30	87	3	39	.313
Aaron, Atl.	269	53	84	23	64	.312
Crawford, L.A.	135	26	42	4	17	.311
Martinez, Hou.	13	2	4	0	1	.308
Mota, L.A.	114	11	35	0	18	.307
Bonds, S.F.	317	62	97	18	49	.306
Rose, Cin.	318	36	97	7	20	.305
<b>Staub, Mont.</b>	<b>295</b>	<b>48</b>	<b>90</b>	<b>7</b>	<b>35</b>	<b>.305</b>
Jones, N.Y.	249	29	76	7	30	.305
Williams, Chi.	310	50	94	16	49	.303
Martin, Chi.	53	8	16	2	5	.302
May, Cin.	266	39	80	21	51	.301
Mazeroski, Pitt.	93	13	28	1	10	.301
Hebner, Pitt.	263	37	79	12	49	.300
Grote, N.Y.	237	22	71	2	21	.300
Lee, St.L.-S.D.	87	10	26	2	9	.299
McNertney, St. L.	91	11	27	3	17	.297
Parker, L.A.	302	42	89	4	40	.295
Santo, Chi.	292	42	86	15	59	.295
Simmons, St.L.	220	28	65	3	35	.295
Dyer, N.Y.	51	4	15	0	9	.294
Wills, L.A.	317	38	93	1	23	.293
Kranepool, N.Y.	209	32	61	7	26	.292
Buckner, L.A.	154	20	45	3	22	.292
Kessinger, Chi.	313	48	91	2	22	.291
Agee, N.Y.	224	25	65	7	24	.290
Watson, Hou.	265	33	76	5	32	.287
Mays, S.F.	238	46	68	14	38	.286
Lum, Atl.	179	28	51	7	24	.285
Oliver, Pitt.	276	30	78	4	24	.283
Fuentes, S.F.	312	25	88	1	29	.282
Montanez, Phil.	299	44	84	16	57	.281
Colbert, S.D.	293	51	82	18	47	.280
Stahl, S.D.	164	16	46	3	19	.280
<b>Hunt, Mont.</b>	<b>270</b>	<b>43</b>	<b>75</b>	<b>3</b>	<b>16</b>	<b>.278</b>
Cepeda, Atl.	234	30	65	14	42	.278
Dietz, S.F.	233	26	64	8	37	.275
Lefebvre, L.A.	207	24	57	8	42	.275
<b>Fairey, Mont.</b>	<b>80</b>	<b>8</b>	<b>22</b>	<b>0</b>	<b>8</b>	<b>.275</b>
McCarver, Phil.	253	26	69	7	29	.273
Beauchamp, St. L.	114	20	31	2	11	.272
Pagan, Pitt.	85	9	23	3	11	.271
Harrelson, N.Y.	305	30	82	0	26	.269
Brown, S.D.	271	19	73	4	26	.269
Sims, L.A.	134	15	36	2	14	.269
Helms, Cin.	317	24	85	2	28	.268
Jackson, Atl.	303	37	81	2	13	.267
Evans, Atl.	105	19	28	4	19	.267
Jorgensen, N.Y.	45	8	12	3	4	.267
Sizemore, St. L.	244	29	65	2	21	.266

Fairly, Mont.	218	25	58	6	33	.266
Woodward, Cin.	113	8	30	0	7	.265
Speier, S.F.	318	44	84	3	25	.264
Robertson, Pitt.	267	35	70	15	37	.262
<b>Day, Mont.</b>	<b>168</b>	<b>16</b>	<b>44</b>	<b>2</b>	<b>12</b>	<b>.262</b>
Gamble, Phil.	107	13	28	3	10	.262
Allen, L.A.	276	44	72	11	50	.261
<b>Laboy, Mont.</b>	<b>119</b>	<b>10</b>	<b>31</b>	<b>1</b>	<b>11</b>	<b>.261</b>
Menke, Hou.	254	35	66	1	22	.260
Foster, S.F.-C.	232	26	60	5	22	.259
Valentine, L.A.	135	17	35	1	17	.259
<b>Bailey, Mont.</b>	<b>266</b>	<b>30</b>	<b>68</b>	<b>9</b>	<b>41</b>	<b>.256</b>
Bench, Cin.	318	51	81	18	37	.255
Davalillo, Pitt.	141	24	36	1	12	.255
Barton, S.D.	201	17	51	4	16	.254
Gaston, S.D.	306	38	77	12	45	.252
Gallagher, S.F.	207	23	52	2	23	.251
Cardenall, St. L.	284	37	71	7	46	.250
Hahn, N.Y.	108	9	27	0	5	.250
Versalles, Atl.	80	8	20	0	12	.250
Miller, Hou.	64	4	16	1	9	.250
Webster, S.D.-C.	16	1	4	0	0	.250
Darwin, L.A.	4	0	1	0	0	.250
Martinez, N.Y.	4	2	1	0	0	.250
Johnson, Phil.	293	37	73	14	47	.249
Boswell, N.Y.	213	21	53	1	16	.249
Murrell, S.D.	170	16	42	5	17	.247
McRae, Cin.	170	11	42	1	15	.247
Marshall, N.Y.	122	19	30	3	15	.246
Rosario, S.F.	94	18	23	0	6	.245
<b>Bateman, Mont.</b>	<b>283</b>	<b>17</b>	<b>69</b>	<b>6</b>	<b>31</b>	<b>.244</b>
Hernandez, S.D.	279	28	68	0	7	.244
Singleton, N.Y.	119	12	29	5	18	.244
Morgan, Hou.	300	40	73	6	30	.243
Cedeno, Hou.	272	37	66	5	30	.243
Aspromonte, N.Y.	235	14	57	5	25	.243
Henderson, S.F.	222	34	54	9	37	.243
<b>Sutherland, Mont.</b>	<b>115</b>	<b>8</b>	<b>28</b>	<b>2</b>	<b>7</b>	<b>.243</b>
Perez, Cin.	326	36	79	12	39	.242
Rader, Hou.	265	20	64	2	25	.242
Harmon, Phil.	88	12	21	0	8	.239
Popovich, Chi.	71	13	17	2	12	.239
Goodson, S.F.	21	2	5	0	0	.238
Haller, L.A.	93	13	22	2	2	.237
Williams, Atl.	220	26	52	13	39	.236
Doyle, Phil.	203	22	48	2	18	
Torres, Chi.	17	2	4	0	0	
Bowa, Phil.	325	38	76	0	16	
Spiezio, S.D.	167	9	39	4	22	.234
Clendenon, N.Y.	141	17	33	6	16	.234
Javier, St. L.	176	20	41	3	17	.233
Hickman, Chi.	203	24	47	13	34	.232
Foli, N.Y.	179	22	41	0	12	.229
<b>Swanson, Mont.</b>	<b>35</b>	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>.229</b>
May, Pitt.	66	7	15	3	7	.227
Geronimo, Hou.	22	3	5	0	1	.227
Freed, Phil.	243	15	55	3	24	.226
Bradford, Cin.	80	11	18	2	12	.225
Stone, Phil.	85	6	19	0	5	.224
Russell, L.A.	126	14	28	0	8	.222
<b>Brand, Mont.</b>	<b>36</b>	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>.222</b>
Alley, Pitt.	199	22	44	3	14	.221
Maxvill, St. L.	131	9	29	0	8	.221
Carbo, Cin.	177	16	39	2	14	.220
Lanier, S.F.	141	16	31	1	9	.220
Didier, Atl.	141	7	31	0	4	.220
Callison, Chi.	188	14	41	2	19	.218
Metzger, Hou.	298	30	64	0	12	.215
Edwards, Hou.	172	11	37	1	15	.215
Lis, Phil.	107	12	23	4	7	.215
Grabarkewitz, L.A.	65	6	14	0	6	.215
Campbell, S.D.	285	31	61	5	21	.214
Wynn, Hou.	196	19	42	3	25	.214
Money, Phil.	182	16	39	5	23	.214

Cannizzaro, SD-Chi.	146	9	31	3	19	.212
Hague, St. L.	190	23	40	10	28	.211
Jestadt, Chi.-S.D.	57	8	12	0	5	.211
Concepcion, Cin.	210	12	44	1	13	.210
Cline, Cin.	67	9	14	0	1	.209
King, Atl.	141	11	29	4	15	.206
<b>Boccabella, Mont.</b>	<b>69</b>	<b>7</b>	<b>14</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>.203</b>
Hernandez, Pitt.	104	13	21	3	10	.202
Shamsky, N.Y.	94	11	19	5	16	.202
Mason, S.D.	134	17	27	1	6	.201
Melendez, St.L.	75	14	15	0	6	.200
Bravo, Cin.-S.D.	45	4	9	0	6	.200
Stinson, St.L.	5	1	1	0	0	.200
<b>Mashore, Mont.</b>	<b>101</b>	<b>15</b>	<b>20</b>	<b>1</b>	<b>7</b>	<b>.198</b>
Perez, Atl.	180	11	35	1	9	.194
Mayberry, Hou.	62	8	12	2	4	.194
Browne, Phil.	36	4	7	2	3	.194
Corrales, Cin.	42	3	8	0	2	.190
Ferguson, L.A.	27	1	5	0	2	.185
Williams, S.F.	60	5	11	1	2	.183
Stewart, Cin.	44	3	8	0	0	.182
Gibson, S.F.	22	0	4	0	3	.182
Brown, Atl.	11	0	2	0	3	.182
Vukovich, Phi.	91	7	16	0	3	.176
Ryan, Phil.	71	7	12	3	4	.169
<b>Jones, Mont.</b>	<b>91</b>	<b>11</b>	<b>15</b>	<b>3</b>	<b>9</b>	<b>.165</b>
Cruz, St.L.	25	3	4	1	3	.160
Garrido, Atl.	69	2	11	0	5	.159
Wicker, S.F.	19	3	3	0	1	.158
H. Breeden, Chi.	36	1	5	1	2	.139
<b>McDonald, Mont.</b>	<b>15</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>.155</b>
Banks, Chi.	38	1	5	1	3	.132
Duffy, Cin.-S.F.	26	0	3	0	1	.155
Ferrara, S.D.-Cin.	38	1	4	0	2	.105
Kendall, S.D.	38	1	4	0	1	.105
<b>Hacker, Mont.</b>	<b>19</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>.105</b>
Dean, S.D.	45	2	4	0	1	.089
Schlueter, Hou.	1	1	0	0	0	.000
<b>Woods, Mont.</b>	<b>1</b>	<b>0&lt;/</b>				

# LIGUE INTERNATIONALE

## CLUBS AU BATON

	AB	P	CS	CC	BI	MOY
Rochester	2324	370	663	62	40	.285
Syracuse	2247	273	617	68	28	.275
Tidewater	2426	383	662	84	26	.273
Charleston	2247	353	592	65	62	.263
Louisville	2300	325	603	53	39	.262
<b>Winnipeg</b>	<b>2224</b>	<b>301</b>	<b>575</b>	<b>51</b>	<b>50</b>	<b>.259</b>
Richmond	2328	320	611	56	22	.257
Toledo	2363	336	594	72	21	.251

## A LA DEFENSIVE

	E	DJ	B
Rochester	55	68	5
Richmond	85	67	3
Charleston	86	59	3
<b>Winnipeg</b>	<b>87</b>	<b>61</b>	<b>5</b>
Tidewater	87	55	3
Syracuse	93	59	3
Louisville	101	68	3
Toledo	118	79	9

TRIPLE JEU: Charleston 2.

## LES FRAPPEURS

	AB	P	CS	CC	PP	MOY
McGraw, Rich.	8	1	3	0	2	.375
Calero, Lou.	167	28	60	7	34	.359
<b>Swanson, Winn.</b>	<b>212</b>	<b>33</b>	<b>76</b>	<b>7</b>	<b>33</b>	<b>.358</b>
Stennett, Char.	282	54	95	3	32	.337
Martinez, Char.	57	11	19	1	8	.333
<b>McDonald, Winn.</b>	<b>247</b>	<b>46</b>	<b>82</b>	<b>14</b>	<b>39</b>	<b>.332</b>
Stanton, Tide.	267	48	88	13	52	.330
Grich, Roch.	224	64	74	17	41	.330
Chavarria, Syr.	143	23	47	4	20	.329
Blomberg, Syr.	138	24	45	6	20	.326
Baylor, Roch.	259	57	85	11	56	.328
Aaron, Rich.	229	42	74	8	35	.323
Torres, Syr.	220	53	71	13	49	.323
Pena, Syr.	195	34	63	12	36	.323
Jeter, Char.	263	47	84	9	51	.319
Parrilla, Roch.	192	26	21	4	32	.318
Nagelson, Tol.	194	45	61	9	35	.314
Fazio, Roch.	87	13	27	0	9	.310
Davis, Char.	33	1	10	0	2	.303
Martinez, Tide.	268	38	81	5	21	.302
Boehmer, Syr.	226	34	68	9	44	.301
Brown, Tide.	156	30	47	5	20	.301
Oates, Roch.	214	32	64	4	29	.299
Grayson, Tol.	177	21	53	9	49	.299
<b>Humphrey, Winn.</b>	<b>181</b>	<b>19</b>	<b>54</b>	<b>1</b>	<b>30</b>	<b>.298</b>
Guerrero, Syr.	251	31	74	0	23	.295
Coggins, Roch.	269	58	79	7	19	.294
Hutto, Roch.	239	29	70	6	36	.293
Scripture, Tide.	24	8	7	1	3	.292
Kalafatis, Tol.	248	43	72	10	43	.290
Diaz, Tide.	246	40	71	13	46	.289
Baker, Rich.	159	24	46	2	12	.289
Hunter, Lou.	243	36	70	5	22	.288
Torchia, Lou.	56	10	16	1	7	.286
Kelly, Rich.	200	32	57	6	27	.285
Kopacz, Char.	216	38	61	9	35	.282
Campbell, Lou.	167	28	47	4	19	.281
Comer, Tol.	275	48	77	3	25	.280
Rose, Rich.	246	38	69	4	17	.280
Brown, Rich.	168	17	47	2	21	.280
Fisk, Lou.	222	30	62	9	36	.279
Barnes, Tide.	235	29	65	4	34	.277
Fitzmaurice, Rich.	119	15	33	2	18	.277

Canzano, T.-Winn	74	15	20	4	13	.270
Phillips, Winn.	170	27	44	6	26	.259
Olerud, Winn.	95	12	24	3	17	.253
Covington, Winn.	94	11	23	3	14	.245
Hermoso, Winn.	194	27	45	0	9	.232
Pearlman, Winn.	21	7	5	0	3	.227
Murphy, Winn.	147	16	30	0	6	.204
Krull, Winn.	166	27	32	5	23	.193
Hacker, Winn.	128	6	22	1	10	.172
Gentile, Winn.	11	0	1	0	0	.091

## MENEURS

Au bâton, Swanson, Winn.	358
Points, Grich, Roch.	64
Coups sûrs, Stennett, Char.	95
Buts totaux, Stanton, Tide.	146
Baylor, Roch.	146
DOUBLES: McDonald, Winn.	16
Baylor, Roch.	16
TRIPLES: Beniquez, Lou.	10
Stennett, Char.	10
Circuits, Grich, Roch.	17
Points produits, Zisk, Char.	57
Buts volés, Jeter, Char.	18
Lanceurs, Kison, Char. 2.86.	85

## LANCEURS

	G	P	ML	CS	R	MPM
Newhauser, Lou.	0	0	2	2	1	0.00
Britton, Rich.	0	0	2	0	1	0.00
DiLauro, Rich.	0	0	2	3	1	0.00
Fitzgerald, Tide.	0	0	1	0	0	0.00
Lamb, Char.	0	0	15	13	7	1.20
Miller, Roch.	5	0	25	23	17	2.52
Thomas, Lou.	0	0	7	9	6	2.57
Koonce, Tide.	9	0	27	22	20	2.67
Kison, Char.	0	1	85	53	57	2.86
Neibauer, Rich.	1	2	94	83	81	2.87
Acosta, Char.	0	2	106	99	71	2.89
<b>Foshie, Winn.</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>43</b>	<b>44</b>	<b>37</b>	<b>3.14</b>
Moore, Syr.	1	0	72	80	31	3.25
Rose, tide.	0	1	99	100	71	3.27
Kirkpatrick, Roch.	0	2	92	93	53	3.33
Santiago, Lou.	2	0	89	94	47	3.34
Leonhard, Roch.	0	1	87	90	44	3.41
Moret, Lou.	0	2	78	71	62	3.46
Maxie, Rich.	0	0	78	82	57	3.46
Colpaert, Char.	9	0	38	22	26	3.55
Kester, Rich.	0	2	86	77	75	3.56
Bibby, Tide.	0	0	98	83	84	3.58
Bennett, Char.	0	0	20	19	13	3.60
<b>Torrez, Winn.</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>15</b>	<b>12</b>	<b>7</b>	<b>3.60</b>
Foor, Tol.	2	0	70	63	50	3.73
Curtis, Lou.	0	0	84	78	69	3.75
Cordeiro, Char.	2	0	31	32	24	3.77
Scott, Roch.	3	0	28	29	22	3.86
Timmerman, Tol.	0	0	7	6	9	3.86
Brousseau, Char.	0	0	69	61	39	3.91
Capra, Tide.	0	3	55	46	45	3.93
Navarro, R.-Syr.	0	0	68	75	46	3.97
<b>Shea, Winn.</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>38</b>	<b>34</b>	<b>21</b>	<b>4.03</b>
<b>Wegener, Winn.</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>54</b>	<b>56</b>	<b>32</b>	<b>4.83</b>
<b>Keller, Winn.</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>29</b>	<b>26</b>	<b>25</b>	<b>4.97</b>
<b>McAnally, Winn.</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>20</b>	<b>24</b>	<b>14</b>	<b>5.85</b>
<b>Moore, Winn.</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>84</b>	<b>78</b>	<b>74</b>	<b>5.89</b>
<b>Maras, R.-W.</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>36</b>	<b>43</b>	<b>15</b>	<b>6.00</b>
<b>Dillman, Winn.</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>56</b>	<b>74</b>	<b>44</b>	<b>6.11</b>

Baylor, Abe	20	3	3	1	4	150
Wachutka, StC	20	1	3	0	0	150
Cappiello, StC	7	1	1	0	0	143
Daniels, Abe	15	0	2	0	0	133
Wolfe, StC	8	1	1	1	2	125
Crigler, StC	13	0	1	0	2	077
Munoz, SF	16	1	1	0	1	063
<b>Hopkins, Wtn</b>	<b>17</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>059</b>

## LES LANCEURS

	G	P	ML	CS	PM	R
Patterson, Wtn	3	0	8	3	1	5
Galasso, Abe	1	0	8	7	4	10

House, Abe	1	0	7	3	3	9
Fiene, StC	1	0	6	7	4	4
Stein, Abe	1	0	6	3	1	3
Rivera, Wtn	1	0	4	0	2	3
Anduhar, SF	1	1	17	8	5	15
Knight, SF	1	1	3	4	2	3
Rogers, StC	0	2	6	7	3	4
Schmidt, StC	0	1	10	13	8	6
Brown, StC	0	1	9	5	2	6
Hansen, SF	0	1	8	5	6	10
Fuller, Wtn	0	1	6	7	3	4
Underwood, Abe	0	1	4	8	6	7
Hamilton, Abe	0	1	2	5	1	2

# LIGUE EASTERN

## CLUBS AU BATON

	AB	P	CS	CC	BV	MOY
Manchester	2171	255	528	41	43	.243
Pittsfield	2078	284	500	47	45	.241
<b>Québec</b>	<b>2180</b>	<b>249</b>	<b>513</b>	<b>35</b>	<b>25</b>	<b>.235</b>
Elmira	2001	218	465	15	35	.232
Pawtucket	2190	247	503	40	23	.230
<b>Trois-Rivières</b>	<b>2243</b>	<b>250</b>	<b>515</b>	<b>50</b>	<b>47</b>	<b>.230</b>
Reading	2158	228	489	31	36	.227
Waterbury	2127	253	471	35	41	.221

## AU MONTICULE

	E	D	
Waterbury	71	54	9
Elmira	78	44	6
Pawtucket	86	61	6
<b>Trois-Rivières</b>	<b>87</b>	<b>67</b>	<b>6</b>
Pittsfield	93	54	3
<b>Québec</b>	<b>96</b>	<b>63</b>	<b>5</b>
Manchester	98	62	2
Reading	105	55	5

## LES FRAPPEURS

	AB	P	CS	CC	PP	MOY
Cooper, Paw	122	21	45	5	26	.369
Goggin, Wat	196	23	64	2	20	.327
Smith, Elm	88	5	28	0	9	.318
Carson, Man	202	26	62	4	24	.307
<b>Robson, T.-R.</b>	<b>245</b>	<b>38</b>	<b>75</b>	<b>8</b>	<b>48</b>	<b>.306</b>
<b>Locklear, T.-R.</b>	<b>233</b>	<b>37</b>	<b>71</b>	<b>4</b>	<b>22</b>	<b>.305</b>
<b>W. Brown, Q</b>	<b>83</b>	<b>9</b>	<b>25</b>	<b>1</b>	<b>11</b>	<b>.301</b>
Merlet, Pitt	50	5	15	0	8	.300
Lovitto, Pitt	164	35	49	3	24	.299
<b>Mangual, Q</b>	<b>230</b>	<b>40</b>	<b>68</b>	<b>15</b>	<b>40</b>	<b>.296</b>
Crespo, Paw	198	21	58	1	21	.293
Stroman, Q	176	31	51	8	22</	

# LES RUMEURS DE LA SEMAINE

Par Jean Paul Chartrand

André Houle du Garage Ste-Marie Automobiles de St-Rémi de Napierville n'est pas

Quant à Pierre Bouchard, c'est à Kenebunk sur le bord de la mer qu'il est allé se reposer quelques jours en

Si jamais vous voulez rencontrer un mordu du football, allez voir Jean Paul Trudel de la taverne Beaudet à LaTu-



La ville de North Battleford en Saskatchewan sera l'hôte des prochains championnats de baseball junior du Canada.

trop friand du 8e trou au club de golf "le Triangle d'Or". Au cours du tournoi de la Chambre de Commerce et du club Richelieu de St-Rémi, il a tiré deux de ses balles dans le petit lac qui borde ce trou. Pas trop chanceux et ça coûte passablement cher.

Le constable André Dupuis, de l'escouade de la Sécurité Sociale de la police de Montréal se prépare déjà à la chasse au canard. Il frotte son fusil à chaque jour.

Henri Richard a pris quelques jours de repos la semaine dernière et s'est rendu faire un petit tour à New York.

compagnie d'un groupe d'amis.

Nos félicitations à Ronald Corey, qui vient d'être embauché par la brasserie Molson. Ronald a toujours été reconnu comme un excellent officier de relations publiques et il se plaira royalement avec les gars de Molson.

Jacques Primeau, anciennement de l'agence McLaren qui s'occupe de la soirée du Hockey, vient de passer à Radio-Canada, où il occupera un poste de réalisateur. En voilà un autre qui ira loin dans son nouveau travail, car il a toutes les qualités pour réussir.

que. D'ailleurs, l'ami Jean Paul a l'intention d'assister à tous les matches des Alouettes à l'Autostade cette saison. Après tout, il ne s'agit que d'un voyage de 360 milles en voiture.

A Repentigny, il semble que la panique s'est emparée des joueurs de l'équipe de balle-molle de la bijouterie Crevier. Tout ça à cause d'une dégelée qu'ils ont subie aux mains du club Hallé Service Station.

Un groupe de jeunes filles travaillant au service du Bien-Etre Social de la ville de Montréal, est à former une équipe de balle-molle féminine. Excellente façon de se reposer les méninges après une dure journée de travail.

Dans ses moments de loisirs, Roger Turcotte de CKAC construit des modèles de voitures de courses. Jusqu'à maintenant, il a des répliques de toutes les voitures qui ont remporté les honneurs des 500 milles d'Indianapolis.

Louis Philippe Gratton de Duvernay a oublié le match entre les Etoiles et les Alouettes la semaine dernière. Quelle ne fut pas sa surprise en apprenant que ce match avait eu lieu. Il devait avoir les esprits ailleurs.

Donatien Rondeau n'a pas encore appris sa leçon. Après être revenu bredouille du club Bellerose, le voici qui se prépare à y retourner une autre fois. Cette fois-ci, il ne montera pas dans le bois avec sa propre voiture car la dernière fois, elle a failli y rester pour de bon...

Henri Boivin, le gérant de la mercerie Serge Savard à Longueuil, ne manque pas de se rendre au club de golf de Boucherville aussi souvent qu'il le peut. La raison. Un grand tournoi doit avoir lieu entre lui et le grand Serge et il ne veut pas avoir l'air fou.

Le sergent détective Jean Gobeil de la Sûreté de Montréal n'a pas abandonné le golf, son sport préféré, mais on le voit de moins en moins sur le parcours du club de Terrebonne.

Fernand Ste-Marie de CKVL prétend que ses récoltes seront passablement volumineuses cette année sur sa ferme de Ville de Brossard.

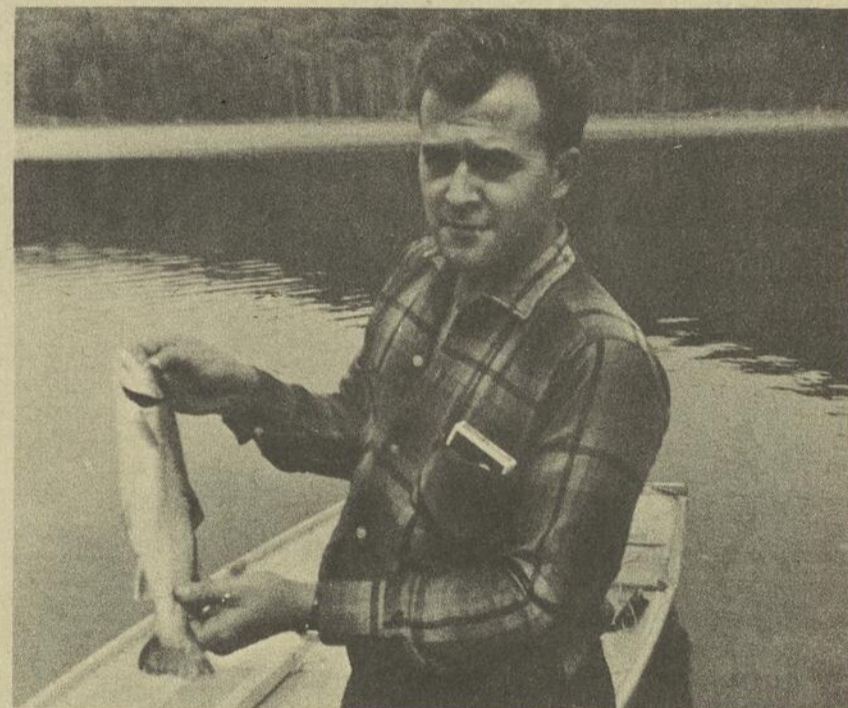
Plus de 20,000 personnes sont attendues aux 24 HEURES de La Tuque qui se dérouleront dans cette belle ville les 24 et 25 juillet prochains.

Roger Labonté de LaPatrie est actuellement en vacances.

Il s'adonne surtout au camping par les temps qui courent. Je vous gage qu'il vous reviendra avec quelques belles ouananiches qu'il aura capturées dans le lac St-Jean.

Claude Provost prend son rôle au sérieux et quand il se rapportera au camp d'entraînement des Kings de Los Angeles, on peut être certain qu'il sera en superbe forme physique. Chaque jour, il s'entraîne, soit au golf, à faire de la culture physique et de la natation. Une fois par semaine, il ne manque pas non plus de jouer au hockey avec quelques autres joueurs de la ligue Nationale.

Serge Savard devait être professeur dans une école de hockey au cours de l'été mais le docteur Ted Percy lui a conseillé de s'en tenir au golf. L'ami Serge va tellement bien qu'il peut maintenant marcher ses 18 trous de golf par jour.



Voici une prise du Lac Mallard dans le parc du Mont Tremblant. C'est Claude Talbot qui a réussi cette belle prise. Une truite rouge de 2 livres et demie.

## Perreault, Lafleur, Jarry qu'ont-ils en commun?

GILBERT PERREAULT, la meilleure recrue de l'année dans la L.N.H. GUY LAFLEUR, le premier compteur dans la ligue Jr. A. du Québec et 1er choix au repêchage de la L.N.H. PIERRE JARRY, le premier compteur de la Ligue Centrale.

Tous trois sont des anciens de l'Ecole Moderne de Hockey! école dirigée par Jean Trottier et Gaston Marcotte. A eux trois, ils ont accumulé neuf (9) années de participation aux différents stages de l'Ecole Moderne de Hockey au Stade d'Hiver de l'Université de Montréal. Ces trois vedettes sont la gloire de cette précieuse Ecole qui, en seulement sept ans d'existence a su, d'une façon éclatante, démontrer sa grande valeur. Mais l'Ecole Moderne n'a pas seulement Perreault, Lafleur, et Jarry à son actif. Cette année pas moins de 19 anciens de cette Ecole s'alignaient dans les diverses équipes "Junior A" du Québec. Le club des Ramparts de Québec, champion de la Coupe Memorial en comptait QUATRE (4): (Lafleur, Dion, Grenier et Constantin).

Il y a sept ans, Trottier et Marcotte s'étaient donnés comme but de fonder l'Ecole de Hockey la plus scientifique et la plus éducative qui soit. Les résultats obtenus prouvent concrètement leur réussite. A travers la Province elle est devenue L'EXEMPLE A SUIVRE QUI PERMETTRA AU CALIBRE DE NOTRE HOCKEY DE S'ELEVER.

les jeux du québec

rivière-du-loup 14-22 août 71

a rivière-du-loup en août  
soyez au rendez-vous de piloup

réservez gratuitement votre logement à:

506, rue Lafontaine,  
rivière-du-loup,  
(418-862-7117)

AGENCE DE VOYAGE  
GRAND-PORTAGE  
TRAVEL AGENCY



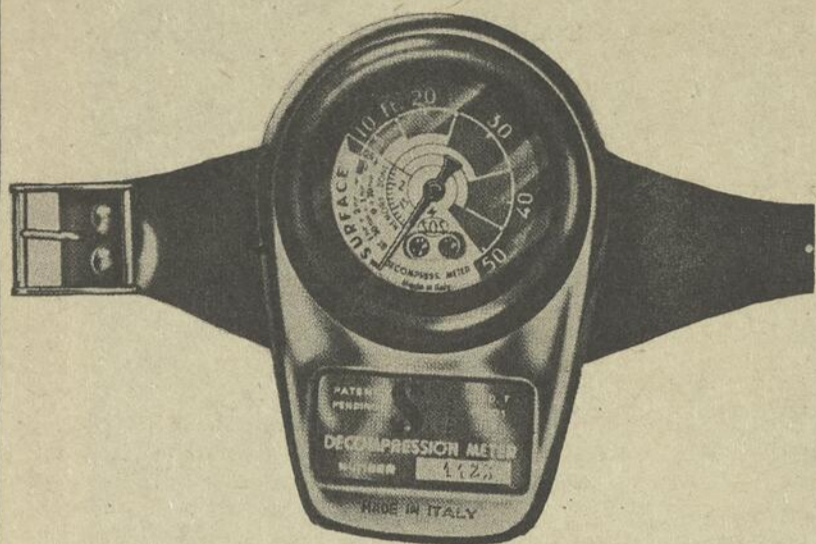
**CLAUDE OSTEN**



Bayley Suit

Le vêtement de plongée qui vous moule sous l'eau

LA PLONGÉE SOUS-MARINE avec René Goblot



Le Lac St-Louis, site des 24 heures de La Tuque.

LE DECOMPRESSIMETRE

Problème...

Un plongeur travaille pendant 10 minutes à 100 pieds de profondeur, 3 minutes à 175 pieds et 5 minutes à 125 pieds; pour éviter tout accident de décompression, il devra calculer son temps de recompression comme s'il était resté 20 minutes à 175 pieds. Il peut aussi établir son temps de recompression pour chaque profondeur et faire son calcul... à la bonne vôtre...

Avec le Décompressimètre de Scubapro, le calcul se fait automatiquement. Cette petite merveille d'ingéniosité reproduit les phénomènes physiologiques qui se déroulent dans le corps du plongeur en fonction du temps et de la profondeur. Il est d'une sécurité à toute épreuve car il absorbe la même quantité d'azote que vous pendant la descente. Il commence à fonctionner au moment où vous vous mettez à l'eau. Jusqu'à ce que l'aiguille atteigne le demi-cercle rouge vous pouvez remonter sans effectuer de palier. Par la suite, il indique automatiquement les paliers à respecter pendant la remontée selon le temps et les profondeurs réellement atteintes, quelque soit le parcours du plongeur. De plus, il conserve durant six heures la mémoire de la première plongée, et corrige à nouveau les données requises pour les plongées successives; il est évident que le décompressimètre ne peut-être utilisé que par un seul plongeur à la fois.

Simplicité...

En dépit de sa complexité apparente et de son nom décompressimètre est d'une simplicité enfantine. Il se compose d'une boîte étanche contenant un tube à Bourdon (comme le manomètre de pression). Le tube est relié à une aiguille indicatrice. Un sac extensible rempli de gaz est attaché à la boîte et entre les deux se trouve une valve régularisant la circulation du gaz (le mystérieux élément X...) Quand le plongeur descend, la pression agit sur le sac, force le gaz par la valve dans le tube à Bourdon qui fait mouvoir l'aiguille. La quantité de gaz qui entre dans le tube est fonction de facteur TEMPS/PROFONDEUR et reproduit aussi exactement que possible la quantité d'azote entrant dans le sang du plongeur. A la remontée, l'OPÉRATION INVERSE SE PRODUIT

Le décompressimètre ne tient pas compte de VOTRE état physique (c'est à dire gueule de bois, maladie etc...) et considère que vous êtes en excellente forme.



Bayley Suit

Fait sur mesure pour vous.

distribué par AQUASPORT

1175 Provost-Lachine— (514) 637-3537

Ici et là dans le monde du football

Par Jean-Paul Chartrand

Le quart-arrière Wayne Holm, qui vient d'être retransché de l'alignement des Stampeders de Calgary avait été le premier choix de cette équipe lors du repêchage universitaire canadien de 1970. Holm avait connu une brillante carrière avec l'Université Symon Fraser avant de passer chez les pros.

Parlant de l'Université Symon Fraser de Vancouver, soulignons que quand l'équipe de football se rend disputer un match aux Etats-Unis, on y joue selon les règlements américains. Quand les clubs américains viennent jouer à Vancouver, on y adopte alors les règlements canadiens.

Le passe-temps préféré de Gene Ceppetelli, l'excellent joueur de centre des Alouettes, est la guitare. C'est son épouse qui lui en a fait cadeau il y a déjà quelques années.

Même s'il est toujours à l'emploi des Patriots de Boston le quart-arrière Joe Kapp n'est pas sans savoir que son avenir au football américain est sérieusement menacé surtout depuis l'arrivée du jeune passeur Jim Plunkett. C'est peut-être la raison pour laquelle on le voit assez souvent dans les parages de Vancouver. Soulignons que le nom de Kapp est toujours inscrit sur la liste de protection des Lions, où il a déjà fait belle figure avant de s'axiler aux Etats-Unis.

Il est pratiquement assuré que l'on ne présentera plus de match des étoiles de la ligue Canadienne de football à Montréal, même si les Alouettes devaient remporter la coupe Grey à nouveau cette année. On a compris qu'à Montréal, le football était populaire durant la saison régulière et non pas en matches hors concours.

Lors de son passage à

Hugh Oldham, celui que l'on surnomme "Monsieur Touché Instantané" à Ottawa, n'a surpris personne en remportant la course des 40 verges lors du match des étoiles contre les Alouettes. Oldham en a toutefois profité pour prouver hors de tout doute qu'il était le coureur le plus rapide de toute la ligue Canadienne de football, bien que le demi Jim Tomlin des Argonauts de Toronto refuse absolument de croire ça. Il a même l'intention de lancer un défi personnel à Oldham un de ces jours.

Le premier joueur à se rendre au chevet de Pierre Desjardins à l'Hôpital Général de Montréal, après qu'il eut subi une intervention chirurgicale au genoux a été nul autre que son coéquipier George Springate, le député de Ste-Anne.

Cette année, Radio-Canada télédiffusera des matches de football américain mettant en vedette non seulement des clubs de la Conférence Nationale, mais aussi Américaine.

Le confrère Jack Wells, qui commentait les matches des Blue Bombers de Winnipeg depuis près de 30 ans a accroché son micro. C'est nul autre que son fils, Jack Wells junior qui le remplace et il se tire fort bien d'affaires.

C'est la compagnie Horizon Travel qui s'occupe d'organiser tous les voyages des Alouettes encore cette année. Le club de Sam Etcheverry voyage toujours à bord d'avions d'Air Canada.

Une station radophonique de Montréal ambitionne radiodiffuser le match du Super Bowl cette année. C'est donc dire que le football est très populaire chez nous.

Après le match des étoiles, Jim Young des Lions de Vancouver a dû lui aussi visiter l'hôpital Général de Montréal et il n'a pas manqué d'aller souhaiter bonne chance à Pierre Desjardins.



BOB GEARY

De tous les instructeurs des Alouettes, seul Bob Geary demeure en permanence au camp d'entraînement de la cité des jeunes à Vaudreuil. La raison est bien simple... Il est le seul célibataire du groupe. Et le mariage n'est pas pour cette année.

Rick Cassata prend réellement son rôle au sérieux avec les Rough Riders d'Ottawa et il a bel et bien l'intention de déloger Gary Wood du poste de quart numéro un de l'équipe. C'est pour dire ce qu'un stage dans une ligue inférieure peut faire à un homme.

N'en croyez rien... Dennis Duncan n'est aucunement menacé de perdre son poste avec les Rough Riders d'Ottawa. D'ailleurs, il l'a prouvé hors de tout doute lors du match de la semaine dernière contre les Blue Bombers de Winnipeg, en étant le meilleur porteur de ballon de la soirée.

Montréal pour le match des étoiles, le quart-arrière Ron Lancaster des Roughriders de Regina a admis qu'il croyait bien sa carrière terminée à la fin de la saison 1970 à cause d'un violent mal de bras. Maintenant qu'il a subi une intervention chirurgicale sans aucune gravité, il est totalement rétabli, et anticipe bien conduire son club à la conquête de la coupe Grey.

Si l'ailier défensif Johnny Baker demeure avec les Giants de New York encore cette année, c'est qu'il aura signé un contrat avec une clause de non-renvoi. Advenant son congédiement à New York, Baker tenterait un retour dans la ligue Canadienne, mais ce ne serait pas avec les Alouettes, qui sont très satisfaits de Steve Booras et Steve Smear, deux réguliers-étoiles de l'an dernier. D'ailleurs, Baker ne pourrait absolument pas déloger ni l'un ni l'autre de son poste régulier.



JIM YOUNG

# Les Argonauts feront de leurs pieds et de leurs mains pour embaucher Jim Young

Par Jean-Paul Chartrand

Non, à Vancouver, on ne veut certes pas se débarrasser du célèbre demi Jim Young. Des joueurs comme lui, on en trouve pas à tous les jours, surtout qu'il est un Canadien. Mais le trouble dans le cas de Young, c'est qu'il est tellement bon que tous les clubs tentent de lui mettre la main dessus.

Ce fut tout d'abord les Rough Riders d'Ottawa, qui étaient prêts à libérer le quart-arrière Russ Jackson pour mettre la main sur Young.

Maintenant, ce sont les Argonauts de Toronto qui jouent leurs cartes avec les Lions de Vancouver.

La rumeur veut que les Argonauts soient prêts à laisser partir des vedettes établies telles l'ailier rapproché Mel Profit, le porteur de ballon Dave Raimey et le demi défensif et homme à tout faire Dick Thornton pour s'assurer l'exclusivité du contrat de Young.

## UNE BONNE ANNEE

On sait que le match de la coupe Grey sera présenté à Vancouver cette année et il n'y a rien au monde que les représentants des Lions aimeraient mieux que d'être les finalistes de l'Ouest dans cette fameuse classique.

Mais pour aspirer aux grands honneurs de fin de saison, il faut bâtir très tôt. Actuellement, Young est à l'entraînement avec son club

préférée, les Lions de Vancouver, mais il n'est pas sans savoir que d'autres équipes tentent de s'assurer ses services.

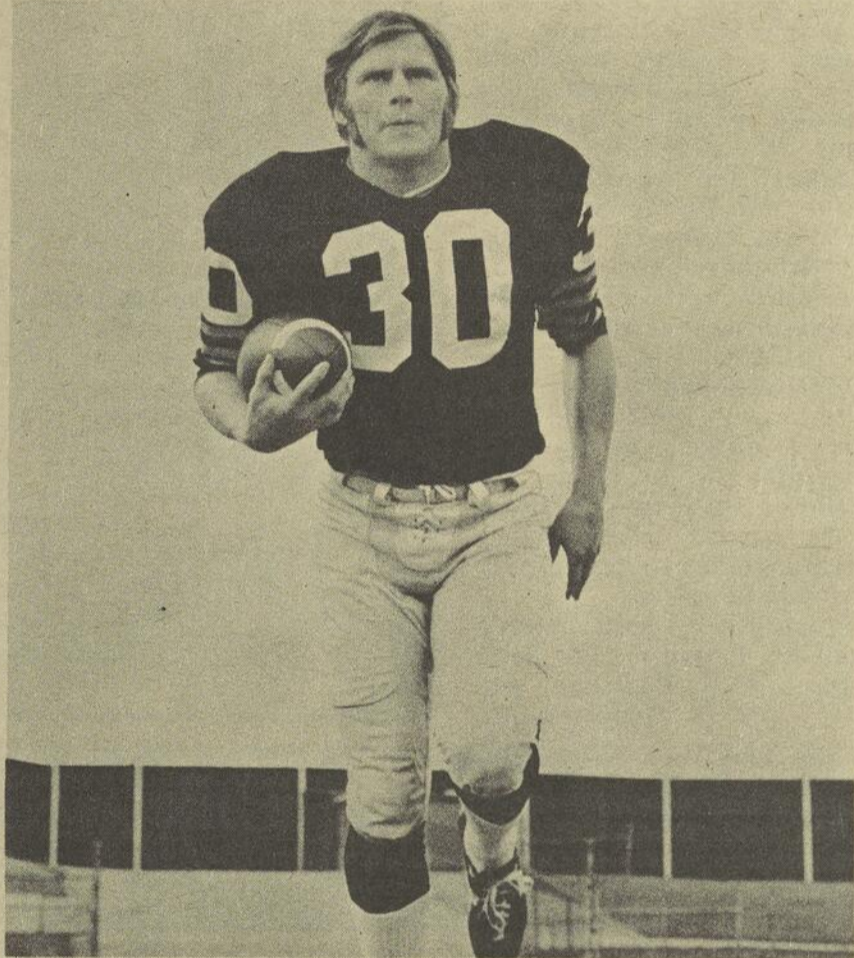
"Personnellement, je n'ai pas d'objection à jouer n'importe où", nous confiait Young lors de son passage à Montréal pour le match des Etoiles de la ligue Canadienne. "Pourvu que le salaire soit alléchant. Pour moi, c'est tout ce qui compte".

## ET A TORONTO

Pas plus tard que la semaine dernière, quelle ne fut pas la surprise de Leo Cahill et de plusieurs de ses hommes, de voir Dave Raimey et Dick Thornton coiffés de casques portant l'emblème des Lions de Vancouver.

Ces deux joueurs ne sont pas sans savoir que leurs jours sont comptés à Toronto.

L'exemple le plus frappant



JIM YOUNG

## À l'Autostade

# Du soccer international

Le mercredi 14 juillet 1971 à 20h., l'équipe de soccer Shimshon Tel-Aviv rencontrera les Olympiques de Montréal pour un match qui sera disputé à l'Autostade.

Selon Sam Berger, président des Olympiques de Montréal, "l'équipe Shimshon Tel-Aviv est l'une des plus fortes de la ligue israé-

lienne de soccer. "Nous l'avons invitée à venir rencontrer nos Olympiques pour un match d'exhibition, non seulement parce que ce sera là une excellente expérience pour notre propre équipe, mais aussi parce que les amateurs montréalais y trouveront l'occasion de voir à l'oeuvre une autre équipe

internationale de première force."

Cinq des joueurs de l'équipe Shimshon ont déjà représenté Israël au sein de l'équipe internationale du pays. Ce sont: Moshe Romano, avant; Gidi Damti, avant; Itzmak Drucker, avant; David Shukyan, avant et Miki Sheinfeld, gardien de but.

Récemment, lorsque les fameux Santos du Brésil, mettant en vedette Pelé, le roi du soccer, ont rencontré l'équipe Bologna d'Italie, aspirante au championnat mondial, plus de 19,000 amateurs montréalais de soccer ont envahi l'Autostade.

L'équipe Shimshon Tel-Aviv a été fondée en 1949. Son nom lui vient d'un jeune joueur de soccer, Shimshon Rozy, qui fut l'un des premiers soldats à mourir pour la défense d'Israël pendant la guerre de 1949.

Depuis 1959, l'équipe a toujours fait partie de la première division en Israël et bien qu'elle n'ait jamais décroché le championnat, elle a toujours été un compétiteur de taille.

est le poste que ces deux athlètes occupent cette année. Raimey, un des meilleurs porteurs de ballon dans l'Est la saison dernière, évolue maintenant comme demi défensif.

Quant à Thornton, il a quitté son poste de demi

défensif pour pratiquer comme ailier rapproché.

Ce qu'il y a de pire dans tout ça, c'est que les deux hommes se comportent fort bien à leur deux nouveaux postes et pourraient éventuellement éliminer toute compétition et devenir des réguliers.

## Comment suivre les Alouettes en 1971

La saison qui s'annonce pour les Alouettes obligera les hommes de l'instructeur Sam Etcheverry à voyager passablement cette année.

Tout d'abord, le club se rendra dans l'Ouest en deux occasions. Tout d'abord, ce sera le voyage à Calgary le 22 juillet, alors qu'on y disputera un match hors concours et plus tard dans la saison, soit à la fin de septembre, ce sera le voyage-suicide à l'autre bout du pays.

Le tout débutera le mercredi 29 septembre alors que les Alouettes affronteront les Eskimos d'Edmonton et trois jours plus tard, soit le 2 octobre, ce sera la rencontre Montréal-Vancouver.

### VOICI LA CEDULE DES ALOUETTES POUR 1971 HORS CONCOURS

Judi, 8 juillet	Montréal à Toronto	8h.00 p.m.
Judi, 22 juillet	Montréal à Calgary	8h.00 p.m.
Lundi, 12 juillet	Calgary à Montréal	8h.00 p.m.
Lundi, 19 juillet	Hamilton à Montréal	8h.00 p.m.

### SAISON REGULIERE A MONTREAL

Mardi, 3 août	Regina à Montréal	8h.00 p.m.
Judi, 12 août	Toronto à Montréal	8h.00 p.m.
Mardi, 31 août	Hamilton à Montréal	8h.00 p.m.
Samedi, 11 septembre	Ottawa à Montréal	8h.00 p.m.
Merc. 22 septembre	Calgary à Montréal	8h.00 p.m.
Dimanche, 10 octobre	Toronto à Montréal	2h.00 p.m.
Dimanche, 24 octobre	Winnipeg à Montréal	2h.00 p.m.

### SAISON REGULIERE A L'ETRANGER

Mercredi, 25 août	Montréal à Hamilton	8h.00 p.m.
Lundi, 6 septembre	Montréal à Ottawa	8h.00 p.m.
Samedi, 18 septembre	Montréal à Hamilton	8h.00 p.m.
Mercredi, 29 septembre	Montréal à Edmonton	8h.00 p.m.
Samedi, 2 octobre	Montréal à Vancouver	8h.00 p.m.
Dimanche, 17 octobre	Montréal à Toronto	2h.00 p.m.
Samedi, 30 octobre	Montréal à Ottawa	2h.00 p.m.

Tous les matches des Alouettes qui auront lieu à Montréal ainsi qu'à l'étranger seront radiodiffusés en Français sur les ondes du poste CKAC et en anglais sur les ondes de CFCF.

De plus, tous les matches de la ligue Canadienne de football qui seront joués les samedis soirs seront télédiffusés en Français sur les ondes de CBFT et en Anglais sur les ondes de CBMT.

Quant aux autres parties de la ligue Canadienne de football, elles seront retransmises par la station CFCF Canal 12, à condition que l'un des deux clubs en lice soit de la Conférence de l'Est.

## GEORGE SPRINGATE lui il l'a l'affaire...

Georges Springate, le député botteur des Alouettes de Montréal n'a pas surpris personne en s'adjudgeant le titre de l'homme de l'année au Canada par la jeune Chambre de Commerce du pays.

Agé de 32 ans, Springate a su surmonter les étapes au cours des années. Et plusieurs vont même à dire qu'éventuellement, il passera à la politique fédérale et qui sait...

Une chose est certaine, chez les Alouettes, George Springate est plus qu'un botteur de précision. Il est aussi un excellent officier de relations publiques en plus d'être un "leader" né.

Il ne faudrait pas se surprendre que d'ici peu, il soit aussi élu président de l'Association des Joueurs de la ligue Canadienne. Son apport à ce mouvement au cours des festivités de la fin de juin à Montréal n'a pas manqué de faire ouvrir les yeux à bien des joueurs.

Nous ne pouvons faire autrement que de le féliciter de cette nouvelle nomination sachant fort bien qu'il reviendra avec une autre très prochainement.

## Société des Nations chez les Argonauts

Vous pensiez que la bâtisse des Nations Unies était située à New York...? Vous avez raison, mais attention. Jetez un deuxième regard en direction du stade de l'Exposition Nationale de Toronto, où s'entraînent les Argonauts. Vous y trouverez là des représentants qui viennent de toutes les parties du monde.

Par exemple: Harry Abofs et Zenon Andrusysyn sont tous deux nés en Allemagne.

Tony Moro a vu le jour à Undine en Italie tandis que Gerry Sternberg nous vient de Orsk en Russie. John Trainor est natif de l'Irlande du Nord, Tom Johanser du Danemark, Mike Eben de la Tchécoslovaquie et Gil Petmanis de Grèce.

Heureusement, l'instructeur Leo Cahill n'a pas besoin d'interprète pour parler à ses hommes, car tous comprennent et parlent couramment l'anglais.



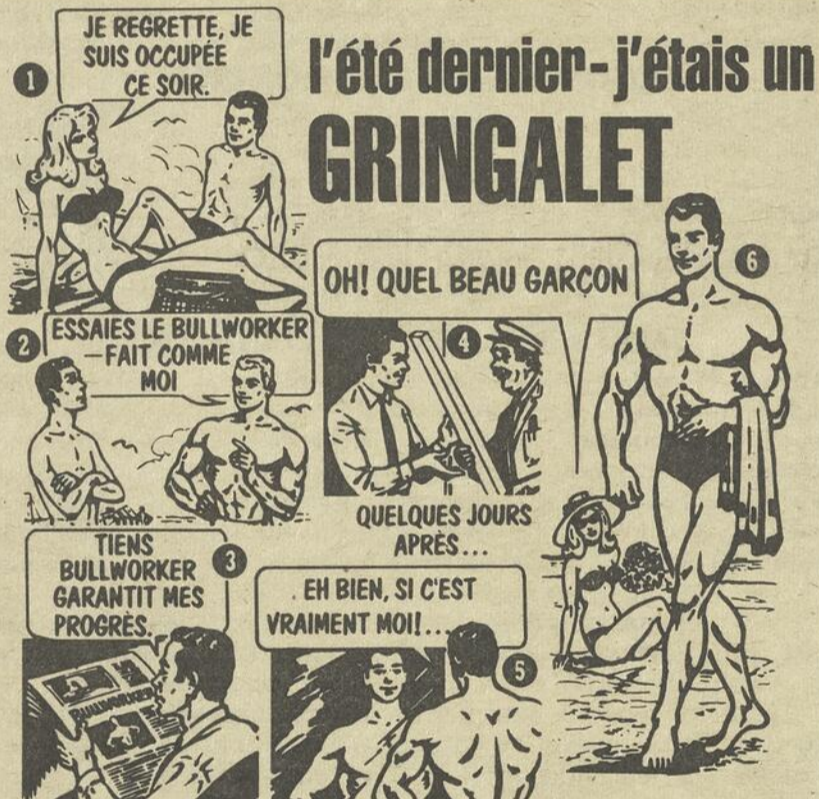
Gilles LeBel Publicitaire signant son contrat en vue de la prochaine saison 71-72. de gauche à droite de la photo nous reconnaissons, M.M. Bernard Duchesne secrétaire, Gordie Haworth instructeur-gérant, aussi Gilles LeBel le nouveau Publicitaire des Rangers, et du Président Laurent Fontaine, tous de l'organisation des Rangers de Drummondville.

## La publicité: c'est important

L'instructeur-gérant Gordie Haworth et le président M. Laurent Fontaine des Rangers de Drummondville de la Ligue Junior Majeure du Québec annoncent la signature de Gilles LeBel comme publicitaire des Rangers pour la saison 1971-72.

Gilles LeBel n'en sera pas à ses premières armes avec les Rangers de Drummondville, car depuis la fondation des Rangers (5 ans) il a suivi les activités avec grand intérêt.

Il a rempli la fonction de directeur du personnel durant 4 ans de 1967-71, et de statisticien du club de 1970-71. De plus il a rempli d'autres postes avec le club.



## Développez vos Muscles au maximum en 5 minutes seulement par jour!

RESULTATS GARANTIS APRES 15 JOURS OU VOUS NE PAYEZ RIEN

La chose est prouvée. Bullworker peut charger tous vos muscles avec l'énergie, la force et la vigueur d'un jeune tigre: biceps saillants, torse puissant, épaules larges et musclées: ventre plat et dur comme l'acier; jambes qui sont de véritables colonnes de puissance - TOUT CECI en 5 minutes par jour seulement! - Dès le premier jour vous verrez l'accroissement de vos forces chiffré sur le dynamomètre incorporé. Après seulement 10 jours d'entraînement rapide, facile, et sans effort, les résultats sont garantis de vous ravir; Sinon, vous ne paierez rien. Postez le bon aujourd'hui pour recevoir tous les détails. Il n'y a pas d'obligation d'achat. Aucun représentant ne viendra vous importuner.

157 ©Omniprise Ltée

POSTEZ VOTRE BON DES AUJOURD'HUI POUR RECEVOIR UNE DOCUMENTATION GRATUITE

BULLWORKER SERVICE DEPT. SP71  
94 CROCKFORD BLVD., SCARBOROUGH, ONTARIO

Veuillez m'envoyer par retour une documentation gratuite BULLWORKER - le système qui garantit me bâtir un corps de "Monsieur Muscle" en seulement 5 minutes par jour. (en lettres moulées)

Nom \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ App. \_\_\_\_\_  
Prov. \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_

Du 21 au 26 septembre prochain

# L'équipe française "BIC" au Tour de la Nouvelle-France

Faisant suite à la visite en Europe des organisateurs du Tour Cycliste de la Nouvelle-France, une équipe française vient de confirmer sa participation au 1er Tour de la Nouvelle-France professionnel qui sera présenté au Québec, en septembre prochain.

Dirigé par l'un des grands directeurs sportifs d'Europe, MAURICE de MUER, l'équipe BIC, portant les couleurs orange et blanc sera officiellement au Canada pour le prochain Tour. MAURICE de MUER a assuré les organisateurs d'une équipe de première force qui devra être surveillée de très près dans la première épreuve professionnelle canadienne. Selon de MUER, l'équipe qu'il inscrit aujourd'hui est bien entendu, invitée sous réserve en ce sens que tout dépendra de la tenue des cyclistes au Tour de France et également des blessures qui pourraient survenir au cours de la saison.

Quoiqu'il en soit, jusqu'à présent, l'équipe BIC aura comme tête d'affiche, nul autre que le vainqueur du

Tour de France 1968, le Hollandais JAN JANSSEN. A ses côtés, viendront s'ajouter le Hollandais RENE PIJNEN, ALAIN VASSEUR, FRANCIS DUCREUX, LE Corse

ALAIN SANTY et CHARLY GROSSKOST. Il est également probable que dans les prochains jours, le Belge ROGER ROSIERS, vienne remplacer un des jeunes Français cités plus haut.

## Clinique de lutte

La Fédération de Lutte amateur du Québec organise une clinique d'entraînement et de perfectionnement du 26 au 30 juillet au gymnase Sir Arthur Currie de l'université McGill, 475 Avenue des Pins.

Cette clinique qui sera sous la direction de Michi Tanaka ex-membre de l'équipe nationale du Japon et champion du monde style libre en 1969, veut avant tout rejoindre les lutteurs d'expérience et les entraîneurs soucieux d'approfondir les nombreuses techniques de cette discipline olympique.

Les frais d'inscription pour cette clinique de 5 jours sont de \$25.00 payables à la Fédération de Lutte amateur du Québec. Toutes les demandes devront parvenir avant le 7 juillet, date limite à: J. Bradbury, 5060 boul. des Sources, Pierrefonds 920, Qué. 684-6686 ou encore, avec le Bureau de la Fédération au 881 est, boul. de Maisonneuve, Montréal 132, Qué.

# JOUEZ A L'EXPERT

Marquez un point pour chaque bonne réponse - Si vous obtenez un compte entre 11 et 12, vous êtes un expert. Entre 9 et 10, vous êtes un connaisseur. Entre 7 et 8, vous êtes un amateur. Moins de 7, continuez à lire SPORT ILLUSTRÉ pour vous renseigner.

- (1) Quelle université américaine fréquentait Pierre Desjardins avant de s'aligner avec les Alouettes de Montréal?
- (a) - Arizona State  
 (b) - North Caronina  
 (c) - Wyoming

- (2) Les Expos ont récemment placé Mack Jones au repêchage. Quel joueur ont-ils rappelé pour lui faire une place dans l'alignement?
- (a) - Dave McDonald  
 (b) - Jim Gosger  
 (c) - Rick Hacker

- (3) Qui était le capitaine des Canadiens l'an dernier?
- (a) - Jean Béliveau  
 (b) - Henri Richard  
 (c) - Jacques Laperrière

- (4) A quelle équipe appartenait le lanceur géant Steve Hamilton avant d'être échangé aux Pirates de Pittsburgh?
- (a) - Dodgers de Los Angeles  
 (b) - Yankees de New York  
 (c) - Cardinals de St-Louis

- (5) Bob Roseburg est un:
- (a) - Joueur de football de la NFL  
 (b) - Un golfeur professionnel  
 (c) - Un champion de piste et pelouse

- (6) Quel club de football dirige Al Darrow?
- (a) - Roughriders de Regina  
 (b) - Eskimos d'Edmonton  
 (c) - Tiger Cats de Hamilton



Solutions page 20

- (7) Quel a été le premier lanceur des Expos, lors de la première partie de leur histoire contre les Mets de New York en 1969?
- (a) - Bill Stoneman  
 (b) - Jim "Mudcat" Grant  
 (c) - Dan McGinn

- (8) Quel duo de gardiens de buts a remporté le trophée Vézina à l'issue de la saison 1970-71?
- (a) - Jacques Plante-Bernard Parent  
 (b) - Ed Giacomin-Gilles Villemure  
 (c) - Ken Dryden-Rogatien Vachon

- (9) Qui a frappé le premier circuit de toute l'histoire des Expos de Montréal en parties régulières?
- (a) - Mack Jones  
 (b) - Rusty Staub  
 (c) - Dan McGinn

- (10) Ron Lancaster est le quart-arrière des:
- (a) - Eskimos d'Edmonton  
 (b) - Lions de Vancouver  
 (c) - Roughriders de Regina

- (11) Qui est le professionnel attitré du club de golf de la Vallée du Richelieu, où s'est déroulé l'Omnium Canadien?
- (a) - Jack Bissegger  
 (b) - Adrien Bigras  
 (c) - Phil Giroux

- (12) Bill Vukovitch est un:
- (a) - Pilote de voitures de courses  
 (b) - Joueur de football de la NFL  
 (c) - Un conducteur de chevaux de courses.

# SERGE SAVARD

## joue au golf pour revenir en forme



Serge a beaucoup d'amis

### Photos géantes

0.30 par photo

SPORT ILLUSTRÉ vous offre la possibilité de vous procurer les photos géantes de vos joueurs préférés déjà parues dans nos pages centrales de Sport Illustré.

#### PHOTOS DISPONIBLES:

13 Marcel Pronovost (Leafs)	2-37 Willie McCovey
15 Léo Boivin	2-38 Dan McGinn
25 Claude Provost	2-39 Rich Nye
26 Ted Harris	2-40 Dick Williams (Expos)
27 Elroy Face	2-41 Johnny Bench
31 Maury Wills	2-42 Rico Carthy
32 Manny Mota	2-43 Hank Aaron
36 Gordie Howe	2-44 John Bateman
38 Bill Stoneman	2-45 Roberto Clemente
39 Gary Waslewski	2-46 John Bocabella
40 Jose Herrera	2-47 Boots Day
41 Larry Fairholm	2-48 Don Hahn
43 Gene Mauch	2-48 Murray Yeudall (ski)
45 Gilles Tremblay	2-49 Bernie Carbo
47 Les Expos	2-50 Betsy Clifford (ski)
48 Gilles Marotte (Black Hawks)	2-51 Les Expos
2-1 Rod Gilbert	2-52 Mario Podorieczsach (ski)
2-3 André Lacroix	3-1 Tommy "Joe" Coffey
2-4 Gordie Howe	3-1 Jean Lessard (ski)
2-8 Phil Goyette (Blues)	3-2 Norm Ullman
2-11 Delvecchio-Howe Mahovlich	3-2 Arthur Bourbeau (ski)
2-14 Lucien Grenier	3-3 Herman Harrisson
2-15 Ron Ellis	3-3 Nancy Greene (ski)
2-16 Bill Fairbain	3-4 Les Alouettes de Mtl
2-17 Mike Walton	3-4 Roger Tanguay (ski)
2-20 Les Red Wings de Detroit	3-7 Glenn Hall
2-21 Jean Ratelle	3-8 Betsy Clifford (ski)
2-22 Roy Edwards	3-15 Gilbert Perreault (Sabres)
2-24 Walt Tkaczuk	3-16 Jacques Laperrière
2-27 Ken Hodge	3-19 Gary Unger
2-29 Tom Seaver	3-24 Bobby Hull
2-30 Bobby Wine	3-25 Ken Dryden
2-32 Marv Staehle	3-26 Rusty Staub
2-33 Mack Jones	3-27 Réjean Houle
2-34 Bob Gibson	3-28 John Ferguson
2-36 Richie Allen	3-29 Claude Raymond
	3-30 Willie Mays
	3-31 Jose Cardenal
	3-32 Ron Hunt
	3-33 Jesus Alou

Les chèques payables à l'ordre des:  
Editions Olympiques Inc., 7538 St-Denis, Mtl 327, P.Q.

Par Jean-Paul Chartrand

Comment se porte Serge Savard, l'excellent jeune joueur de défense des Canadiens, par les temps qui courent. Très bien je vous remercie. C'est du moins ce que nous a déclaré Henri Boivin, le gérant de la mercerie Serge Savard à Longueuil.

Serge était alors absent de Montréal. Il était en voyage en Abitibi, où il y rencontrerait ses parents en compagnie de son épouse et de ses deux enfants.

"Serge sera de retour très prochainement. Il a voulu aller faire un tour chez ses parents, histoire de se changer les idées," de nous raconter son gérant et grand ami. "Je l'attends d'ici la prochaine fin de semaine."

Pourquoi Henri Boivin a-t-il aussi hâte de voir Serge revenir à Montréal...? "Eh bien laisse-moi te dire que Serge et moi avons placé une petite gageure très amicale entre nous," de nous confier Boivin. "Vois-tu, nous sommes à organiser un tournoi de golf à quatre joueurs. Moi, je jouerai en compagnie de Jean Claude Tremblay et Serge aura comme partenaire l'avocat Jean Brière. Jusqu'ici, il a réussi à me devancer presque régulièrement, mais j'aimerais bien avoir ma revanche."

#### DE MIEUX EN MIEUX

C'est en ces termes que Boivin parle de Savard. C'est comme s'il n'avait jamais été blessé. "Par moment, je me demande vraiment si Serge s'en rappelle lui-même," d'ajouter le sympathique Henri.

"Je sais que le médecin lui a défendu de participer à des cliniques de hockey, afin de ne pas trop forcer sa jambe qui a été opérée l'an dernier. Mais à part ça, je me demande bien ce qu'il ne fait pas actuellement...?"

La récupération de Savard s'est effectuée si bien qu'il peut marcher pendant 18 trous de golf sans aucune fatigue. "Au tout début, il devait utiliser un carosse électrique, mais tout ça c'est fini," de dévoiler Boivin. "Même si quelque fois nous utilisons un carosse pour jouer, Serge ne veut rien savoir. Il part avec ses bâtons sur le dos et nous le retrouvons quelques minutes plus tard. Je me demande parfois s'il ne devrait pas entrer dans un concours de marche..."

#### BONNE NOUVELLE

C'est peut-être la meilleure nouvelle que nous ayons eu l'occasion d'entendre cette semaine dans le monde du

sport, à l'exception du succès de l'opération de Pierre Desjardins.

Les Alouettes ont perdu leur match contre les Etoiles. Les Expos éprouvent de la difficulté à gagner régulièrement et sur la scène du hockey, c'est le silence le plus complet. Donc, la bonne nouvelle, c'est le cas de Serge Savard cette semaine.

"J'ignore si Serge sera en mesure de commencer la saison en même temps que ses coéquipiers, mais tout ce que je peux vous dire, c'est que lorsqu'il sautera sur la patinoire, il sera aussi fort qu'avant," de dire Henri Boivin.

"Il n'est pas question qu'il prenne de chance et son médecin est le premier à l'admettre. Serge est un grand athlète et un grand professionnel. Il veut retourner auprès de ses coéquipiers le plus vite possible et on ne peut l'en blâmer. Mais il est aussi conscient que sa blessure a été grave et qu'il lui faut être certain de sa récupération totale avant de retourner au jeu."

#### GOLF...GOLF...GOLF

Au tout début de la saison, Savard avait de la difficulté à briser le 100 au golf. Lors du tournoi des joueurs de la ligue Nationale, il a roulé un 93. Et il a promis que d'ici l'ouverture du camp d'entraînement

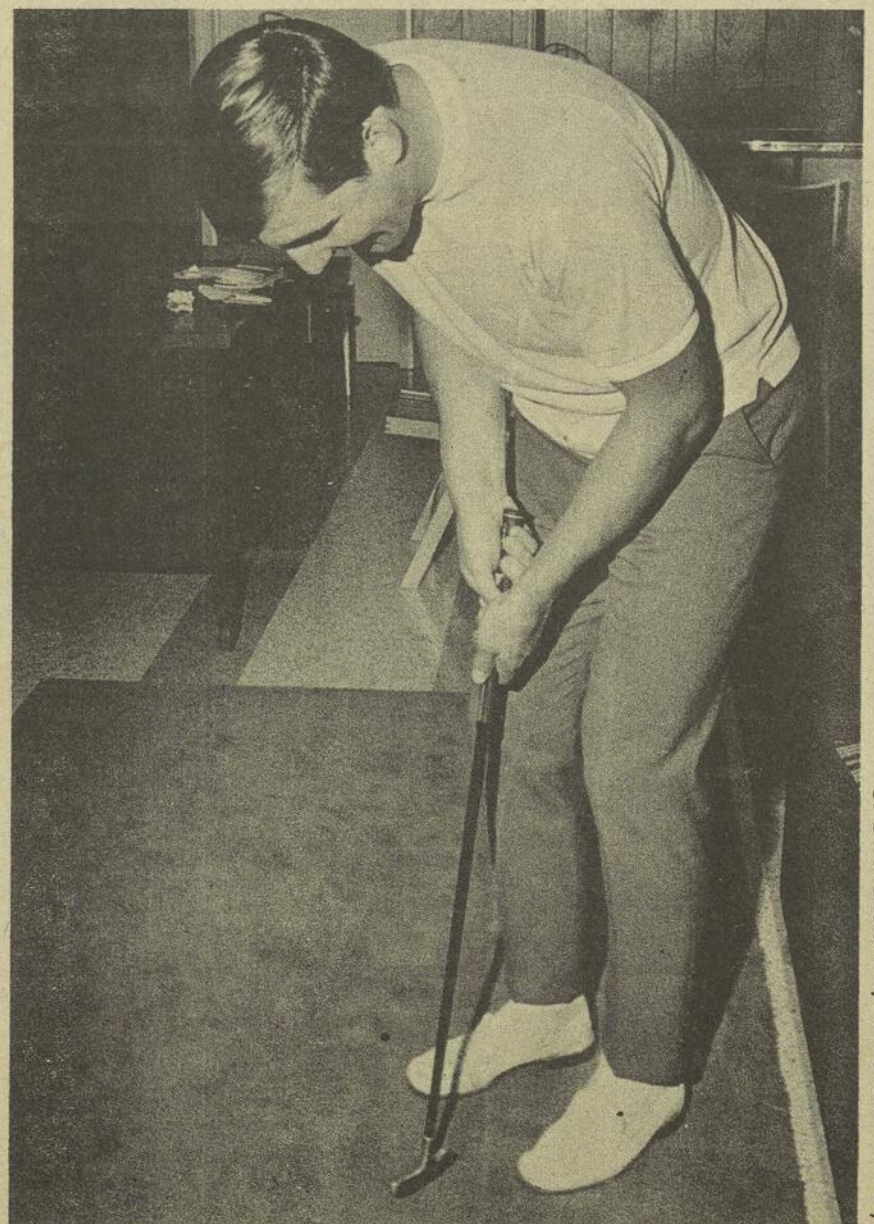
des Canadiens, il aura descendu sa moyenne à 80.

"Au début, je croyais vraiment qu'il plaisantait," d'ajouter Boivin. "Tous deux, nous jouions des scores à peu près semblables. Mais le voici que depuis quelque temps, il tente l'impossible pour me devancer. C'est bien normal puisqu'il est beaucoup plus jeune que moi. Mais je ne me laisserai pas manger la laine sur le dos. Prenez-en ma parole..."

D'ailleurs, c'est la raison pour laquelle Henri Boivin a organisé ce tournoi en compagnie de Jean-Claude Tremblay contre Savard et Me Jean Brière.

"Serge ne peut faire autrement que de s'améliorer. Donc, c'est le temps de le mettre à sa place. Et la confrontation se fera sur le terrain de golf de Boucherville."

S'il faut se fier à Henri Boivin, qui n'est pas l'homme à lancer des canards ici et là, Serge Savard est en bonne voie de guérison. Peut-être manquera-t-il à l'appel quand les Canadiens débiteront leur période d'entraînement vers la mi-septembre. Mais il ne sera pas tellement loin derrière ses coéquipiers, et on pourra encore l'applaudir cette année au Forum de Montréal et dans toutes les autres villes de la LNH.



Serge aime jouer au golf



# Le monde des courses à votre portée

Par Jacques Monette

Faire entrer les gens dans le monde de la course automobile. Voilà la raison d'être du pavillon "Les bolides" de Terre des Hommes. Cette nouvelle présence sur l'île Notre-Dame se justifie à deux niveaux selon monsieur Robert Lacas, administrateur de ce pavillon. D'abord, elle s'inscrit dans le cadre universel qu'on a voulu donner à Terre des Hommes; la course automobile, comme chacun le sait, se pratique partout sur le globe. Ensuite, il s'agit d'un sport qui est en train de s'implanter au Québec et ce, même si, présentement, il connaît certaines difficultés. L'on se devait donc de montrer et de faire comprendre à tous ceux que le sujet intéresse cette facette du génie humain. Les dirigeants de ce pavillon n'ont pas lésiné sur les moyens pour atteindre ce but.

## LES VOITURES

Tout d'abord, il faut dire que presque toutes les voitures en montre à ce pavillon n'ont jamais été vues au Canada. De plus, chacun de ces bolides a une histoire qui lui est propre.

Dans le domaine de la course, par exemple, on retrouve la Porsche 917 avec laquelle Hans Herrmann et Richard Attwood ont remporté les honneurs des 24 heures du Mans l'an dernier. Il y a aussi la Cooper de type Formule 1 qu'a pilotée Sterling Moss.

admirer une Ferrari Modulo 512 S de \$50,000.00 ou encore une Alfa Romé Ignana de \$45,000.00. Cette dernière a ceci de particulier, c'est qu'elle est montée sur un châssis de voiture de course.

Enfin, pour les amateurs d'accélération, les pistes de Napierville et de Saint Eugène se sont unies pour préparer un kiosque où vous pourrez examiner des bolides spécialement construits pour ce genre de course. En terminant, il ne faudrait pas passer sous silence les miniatures de Conti. Ces répliques tout à fait exactes de voitures de course valent environ \$4,000.00 l'unité même si elles ne mesurent qu'un pied.

La visite du pavillon "Les bolides" est donc un tour d'horizon du monde de la course automobile, ce qui nous permet de saisir l'évolution qu'a connue ce sport et les implications qui en découlent pour chacun de nous.

## LA COURSE AUTOMOBILE EST AFFAIRE DE SECURITE

La course automobile n'est pas synonyme que de vitesse, elle est surtout affaire de sécurité. Il s'agit bien sûr de faire en sorte que les pilotes ne se tuent pas. Mais il faut bien comprendre que les découvertes faites en ce sens sont pas la suite mises au service de la population en général. Il suffit de penser aux châssis et carrosseries plus sécuritaires, de même qu'aux

vombrissement des moteurs. Par la suite, il lui sera loisible de visionner des films présentant les courses de type "Grand Prix" ou encore illustrant des conseils pratiques de sécurité routière. Cependant, le monde de la course ne saurait être complet sans ses pilotes.

Les gens pourront donc voir et même rencontrer des pilotes prestigieux tels que Mario Andretti et Mark Donohue ou encore des figures québécoises célèbres telles que Jacques Duval et Jacques Couture. Il ne manque que l'odeur des pneus surchauffés... Mais, si cela était, plusieurs odorats le supporteraient difficilement...



L'ancien pavillon du Canada est devenu celui des "Bolides" cette année à Terre des Hommes. C'est là que vous pourrez admirer les voitures de course les plus prestigieuses.

# HAI

présente

## UN MOUVEMENT PAR SEMAINE

# KARATE

## Haishu-Uchi



Le vrai art du Karaté dit-on, c'est de pouvoir bloquer les coups de son adversaire. Il y a un dicton qui dit: "Au Karaté, il ne faut jamais faire le premier geste." Ceci explique en quelques mots, le véritable sens du Karaté qui se veut un sport défensif dans un but offensif.

Puisque le Karaté est né d'un besoin de défense, il va sans dire que les techniques défensives sont très développées. La plupart de ces techniques défensives mettent l'accent sur les mains et les pieds. Les techniques défensives du Karaté ont la particularité suivante: en plus de protéger, elles blessent l'adversaire. De cette façon, l'attaquant est souvent découragé de recommencer. De plus, ces techniques sont faites de telle façon que le Karatéman est prêt à passer immédiatement à l'attaque.

Au Karaté, les techniques de défense sont basées sur la forme de l'attaque et également sur la force de l'adversaire. Les adeptes du Karaté

devrait toujours se rappeler les points suivants:

1—Faire tous les efforts possible afin de faire en sorte que la force de l'adversaire se retrouve à votre avantage.

2—Soyez assuré de conserver votre équilibre en arrêtant une attaque de l'adversaire.

3—La main qui effectue le bloc doit se préparer pour le mouvement qui va suivre.

4—Lorsque vous bloquer, vous devez vous assurer que votre position ne deviendra pas une avantage pour votre adversaire sur le coup suivant.

5—Vous devez toujours penser à votre prochain mouvement.



Mettez-en: avec prudence... un soupçon avec témérité... dix, vingt, trente soupçons

## Gare à vous en l'employant!

## L'amble de la traversée à la piste du Saguenay

Le dimanche soir premier août prochain la piste Saguenay présentera la 6ième reprise de l'Amble La Traversée du Lac St-Jean pour une bourse de \$500.

Avec l'Amble la Traversée du Lac St-Jean les dirigeants de la Piste Saguenay veulent à la fois rendre hommage au plus grand marathon de nage au monde et également encourager les propriétaires Saguenéens de jeunes chevaux.

C'est ainsi que l'édition 71 alignera derrière la barrière mobile, des jeunes chevaux de 3 et 4 ans de propriété locale. De leur côté, les dirigeants du club Aquatique du Saguenay Lac St-Jean, seront honorés ce soir-là par cette compétition d'importance à la piste régionale.

Le directeur-général de la Traversée 71, Alain Bouchard, a assuré les dirigeants de la Piste de la présence d'une forte délégation du Lac St-Jean et qu'il y aura également présentation d'une couverture de refroidissement aux propriétaires du cheval vainqueur de l'épreuve. Parmi cette délégation il est bon de souligner ici le bureau de direction de la Traversée et les candidates au titre de Mademoiselle Traversée 71, qui elles, feront les présentations d'usage dans le cercle des vainqueurs.

L'on se rappelle que l'an dernier cette compétition d'envergure avait été gagnée par Réal Drummond en un temps de 2.08 et 3. Les partants éventuels du premier août son: ROCKY FRISCO, BARON DE TRACY, SUNDAY TODD, THERESE DE TRACY, LAURA DARES, MILISSA DARES, LEO MIRE, MISS SAG TIME.

### GUY SIMARD DOMINE TOUJOURS

Le conducteur Roger Violette a progressé au classement des conducteurs de la Piste Saguenay pour ainsi s'installer en 2ième position avec une moyenne de 488. C'est toujours Guy Simard qui domine avec une moyenne de 570.

Un autre jockey qui fait bien les choses est le jeune Marcellin Riverin qui a haussé sa moyenne à 442 pour ainsi occuper la 3ième position devant Arthur Bouchard, 438; Réal Marquis, 433 et Germain Bouchard, 407.

Réal Marquis est le conducteur le plus actif avec 53 départs et c'est lui qui a paradé le plus souvent dans le cercle des vainqueurs avec 17 premières. Marquis domine également pour les gains en argent avec 2 mille 693 dollars, près de mille de plus que son plus proche concurrent Louis-Georges Martel.

Voici le classement des conducteurs en date du 5 juillet avec un minimum requis de 18 départs.

Nom	Dép.	1e	2e	3e	Moy
Guy Simard	20	9	3	2	.570
Roger Violette	26	7	7	5	.488
Arthur Bouchard	18	7	1	1	.438
Réal Marquis	53	17	6	8	.433
Marcellin Riverin	21	6	3	5	.442
Germain Bouchard	28	9	4	0	.407
Chester Loughren	22	5	5	1	.377
Côme Tremblay	30	8	4	2	.366
Majella Blackburn	18	3	3	4	.333
Guy Girard	48	8	8	8	.316
Jean-C. Tremblay	23	5	1	5	.308
Jean-G. Duchesne	27	5	3	8	.303
Maurice Martel	36	3	7	12	.300

### SUNDAY TODD MENACE UN RECORD

Le coursier de 3 ans, SUNDAY TODD, dirigé par Guy Simard, menace un record moderne de la Piste Saguenay de Jonquièrre, pour le nombre de victoires consécutives.

En effet, ce poulain très vigoureux vient d'accumuler un dossier de 7 victoires consécutives et à son dernier départ il a triomphé encore facilement avec un nouveau record à vie en 2.11 et 4.

Le record des victoires consécutives à la Piste Saguenay est de huit et il a été réalisé en 1966 par SHADY-DALE BRIGHT alors la propriété de Vincent McCarvill.

Nous ignorons si SUNDAY TODD sera en mesure d'égaliser ce record à son prochain départ mercredi prochain mais une chose est certaine c'est que le trois ans sera dans une classe où il subira son premier véritable test de la saison.

Son conducteur Guy Simard est très fier des performances du Sunday et il est d'opinion qu'il sera en mesure au moins de se rendre à huit victoires consécutives. Il se base sur sa dernière sortie alors qu'il a littéralement volé le spectacle avec une performance de 2.11 et 4 sur une piste bonne et sans aucune opposition. Il a fait le mille en avant. Simard est anxieux de voir si son jeune coursier va tenir le coup quand il aura un adversaire dans l'oeil pour employer une expression chère aux hommes à chevaux.

## La boxe: un sport intelligent

Le boxeur vainqueur aux jeux Olympiques est celui qui utilise autant de son intelligence que de ses muscles. Il n'a peut-être pas un coup de poing terrible mais il frappera assez fort pour compter des points valables pour la victoire, aussi son opposant sera plutôt sur la défense, et hors d'équilibre ou bien il fera manquer les coups offensifs de son adversaire. Le succès du boxeur olympique semble être celui qui a deux mains très actives et délivre ses coups avec l'une ou l'autre, n'importe la position ou il est, il fait manquer les coups de son adversaire avec des mouvements très intelligents de sa part, il est le boxeur habile qui a la théorie et l'ajustement parfaite avec un rythme qui lui donne l'apparence d'un danseur élégant, il se déplace très facilement avec un beau jeu de pieds et les mouvements de sa tête et corps ne donne aucune chance d'être atteint solidement par son opposant.

La boxe olympique ordinairement représente l'art de la défense personnelle (Art of Self Defence). Beaucoup d'intéressés à la boxe aime à voir le boxeur scientifique. Le boxeur intelligent compte de bon coups tout en évitant d'être frappé, ce genre de boxeur fait aussi une vie très normale et est accepté dans n'importe quel milieu. Sa carrière terminée il peut-être utile pour le développement des jeunes boxeurs et les mettre en route du bon côté d'une expérience inoubliable.

Quand deux boxeurs adroits et intelligents se rencontrent il est très agréable de voir les mouvements de position et les coups éclairs atteindre leurs buts, ils ne cherchent pas à se détruire.

Deux batailleurs qui se rencontrent finissent toujours par une mare de sang et la plupart de ces jeunes finissent leurs jours en marchant sur les talons.

Le boxeur olympique doit être un homme qui a une défense agressive qui se garde des coups de son opposant tout en essayant de compter lui-même. Si il est sur une attaque de son adversaire il ne peut pas se contenter d'éviter les coups mais il doit

pouvoir lui-même intelligemment avec de beaux mouvements de jambes et corps contre attaqué et mettre son adversaire hors équilibre.

Un boxeur strictement

défensif ne peut gagner une rencontre. Il doit savoir contre-attaquer et compter des points pour lui valoir la victoire.

### Trois suspensions

Le comité des juges de la Piste Saguenay, de Jonquièrre, continue de ne rien laisser passer et il vient d'annoncer que trois autres conducteurs ont écopé de suspensions à la suite de mauvaises performances lors du programme du 27 juin.

Le conducteur Cécil Savard a été banni pour 5 programmes, soit du 27 juin au 11 juillet pour une conduite désordonnée lors du meeting du 23 juin. Par ailleurs, Guy Girard a écopé lui aussi de 5 programmes de suspension, soit du 27 juin au 11 juillet pour une conduite dangereuse et aussi avoir ralenti le peloton au demi-mille. Enfin, le vétéran Louis-Georges Martel a été banni pour trois programmes pour avoir ralenti le peloton, soit le demi-mille trop lent.

### L'aspect médical de la boxe

La respiration du Camphré et de l'amoniac entre les rondes est inoffensive et ne sert à aucune utilité, mais l'amoniac ne doit pas être utilisée si le nez saigne, il ne fait qu'augmenter l'hémorragie.

L'application de la solution Adrenalin 1/1000 pour coupures ou écorchures entre les rondes, est permise et assurée.

Il est préférable d'utiliser de la fine poudre Carbonate de Calcium pour les souliers des boxeurs à la place de la résine, qui est une irritation pour le nez et les yeux.

Varidase, Chymorel et Ananase sont encore utilisés intérieurement et la Crème Hirudoïd localement pour soigner les contusions et les enflures sanglantes.

Tout boxeur ayant été mis hors de combat (KO) ne sera autorisé à prendre part à une compétition de boxe qu'après une période de repos de quatre semaines.

Tout boxeur ayant subi deux (KO) en trois mois ne sera autorisé à prendre part à une compétition de boxe qu'après une période de repos de trois mois à compter du deuxième KO.

Tout boxeur ayant subi trois KO consécutifs dans une période de 12 mois ne sera autorisé à prendre part à une compétition de boxe qu'après une période de repos d'une année à compter du troisième KO.

Avant de reprendre son activité pugilistique après une des périodes de repos prescrites le boxeur devra subir un examen médical devant un médecin qualifié attestant qu'il est en condition physique suffisante pour prendre part à la compétition de la boxe.

### Solutions du concours

#### JOUEZ A L'EXPERT

- |         |         |          |
|---------|---------|----------|
| (1) — c | (5) — b | (9) — c  |
| (2) — c | (6) — c | (10) — c |
| (3) — a | (7) — b | (11) — a |
| (4) — b | (8) — b | (12) — a |

## Victoire des USA au tennis

OTTAWA—Des Seniors Canadiens ont récemment rendu visite au Piping Rock Club, de Locust Valley, Etat de New York, pour y disputer amicalement le trophée de la coupe-challenge Lawrence A. Baker contre les Seniors Américains. Ces derniers furent vainqueurs et le trophée fut remis au Capitaine de l'équipe Américaine, William Munsy, par le organisateur, Lawrence A. Baker, officiel bien connu de la U.S.L.T.A. Le match fut disputé conjointement avec un match international de Lawn Tennis entre les membres de clubs Canadiens et Américains. Les matchs individuels se disputèrent au cours d'une période de deux jours, et les résultats furent les suivants:

A—Martin et W. Tully (E.U.) furent vainqueurs de Frank C. Dimock et Claude Hollands (Canada) 10-8, 6-2.

G—Stevens et D. Adams (E.U.) furent vainqueurs du Dr. M. Dobrinoff et Ralph

Ander (Canada) 6-4, 6-2.

L—Fitzgibbon et U. Moorhead (E.U.) furent vainqueurs de W. H. Reid et Chet Coleman (Canada) 6-4, 6-2.

F—Clark et R. Berry (E.U.) furent vainqueurs de Bruce Harrison et du Dr. Don Ivey (Canada) 6-1, 6-2.

C—Masterson et W. Tully (E.U.) furent vainqueurs de F.C. Dimock et Claude Hollands (Canada) 6-2, 6-4.

G—Stevens et C. Sutter (E.U.) furent vainqueurs du Dr. Dobrinoff et Ralph Ander (Canada) 6-2, 6-4.

L—Fitzgibbon et W. Murray furent vainqueurs de Bruce Harrison et Harry Spencer (Canada) 6-1, 6-2.

F—Clark et R. Berry (E.U.) furent vainqueurs de W. H. Reid et Chet Coleman (Canada) 6-2, 2-6, 6-3.

# Le Québec, pays de javelot

Par Denis Poulet

La Finlande, petit pays nordique de 5 millions d'habitants, comptant en 1970, 150,000 athlètes licenciés en athlétisme. Une spécialité dominante: le javelot, avec neuf lanceurs à plus de 260 pieds; disons tout de suite que 260 pieds, c'est plus que le record canadien de Stuart Hunnings. Le meilleur performer de 1970, Pauli Nevala, de même que le recordman mondial, Jorma Kinnunen, sont tous deux Finlandais.

Au Québec, population de six millions, où quelques 2000 athlètes sont enregistrés à la Fédération d'Athlétisme, la saison 1971 débutait par des performances éclatantes en javelot, tant du côté féminin que masculin. Il est à prévoir, en dépit du fait qu'aucun lanceur québécois ne participe aux Jeux Pan-Américains, que nos vedettes du javelot domineront la scène canadienne d'ici deux ou trois ans.

Ces vedettes du javelot, c'est d'abord un trio d'athlètes du Club Athlétique Universitaire de Montréal; leurs

noms: Michel Morency, André Lajoie et André Claude. Tous trois étudiants et passant à peine la vingtaine, ils lancent régulièrement l'engin de 800 grammes à plus de 220 pieds; Claude et Lajoie ont même réussi récemment des performances de plus de 240 pieds, performances qui, réalisées aux Essais de Richmond, auraient sûrement permis à l'un deux de se tailler une place sur l'équipe canadienne des Jeux Pan-Américains. Leur entraîneur, Jean-Paul Baert, prédit 250 pieds pour l'un des trois cet été, en espérant que les trois accèderont à ce niveau; l'idéal demeure le record canadien de 258 pieds, détenu par Stu Hunnings.

Il y a quatre ans, lancer le javelot à 175 pieds constituait un exploit. En 1968, André Lajoie, d'âge juvénile, franchissait le cap des 200 pieds et établissait un nouveau record canadien (222'10"); l'année suivante, il porta le record du Québec toutes catégories à 237'4", exploit qu'il ne put répéter en 1970, en raison d'une blessure. Le

record du Québec lui fut ravi à Laval, le 1er juin par André Claude, mais il devait le reprendre le 1er juillet, à Windsor, avec un lancer de 243'8". Lajoie a battu, entre autres, deux de ses principaux rivaux canadiens, Bill Heikkila et Glen Arbeau, lors d'une compétition à Toronto, en mai dernier.

Michel Morency, étudiant en sciences à l'Université de Montréal et assistant-gérant du Pavillon de l'Office National du Film à Terre des Hommes, remportait en 1969 le championnat junior du Canada et continue à s'affirmer, malgré ce qui semble être une progression plus lente que ses deux coéquipiers. Pourtant, lors d'un stage en Finlande, en avril dernier, l'entraîneur national Immanen lui prédisait 80 mètres (260 pieds) pour bientôt et 90 mètres (295 pieds) un jour... Le secret de la réussite, qu'il a ramené de là-bas: technique et agressivité.

André Claude, étudiant au Cégep du Vieux-Montréal, est un athlète complet; il fut choisi demi-étoile dans la

Ligue Intercollegiale de Football en 1970. Le javelot demeure pourtant le sport où il peut s'illustrer davantage; marié de fraîche date et boursier au Gouvernement fédéral, il risque fort de se retrouver aux Jeux Olympiques de 1976, sinon de 1972, en compagnie des deux autres.

Plus que des espoirs, ces trois lanceurs ont désormais le pied dans la porte de l'athlétisme international. Perspective alarmante toutefois, la relève est faible et tarde à se produire.

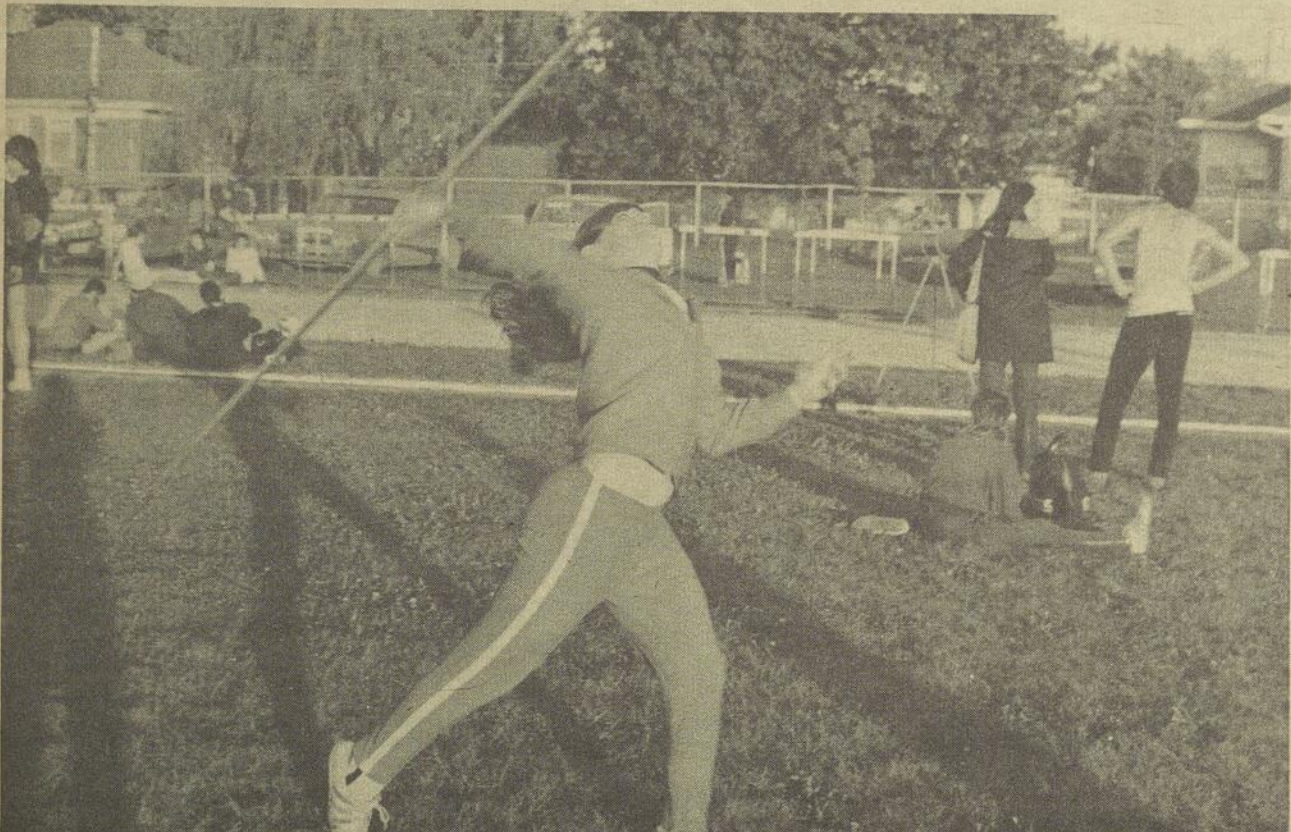
Du côté féminin, cinq noms apparaissent dès le début de la saison dans les statistiques canadiennes; âgées de moins de vingt ans pour la plupart, nos sportives québécoises ont découvert une veine heureuse:

Louise Béland, de St-Léonard, à sa seconde saison, améliore à quatre reprises le record canadien cadet, le portant de 135'11" à 136'6" (2 mai), puis à 140'5" (8 mai), à 142'0" (15 mai) et finalement à 147'8" (1er juillet); et elle n'a que seize ans...

Diane Bacon, de Sherbrooke, établit un record canadien junior avec un lancer de 148'3 1/4" aux Essais de Richmond, où elle se classait première; en fait, elle améliorait son propre record de 147'2", établi en mai dernier.

Trois autres Québécoises ont réussi à passer le mur des 140 pieds en de début de saison: Beryl Rodriguez, de Laval (149'3" le 5 juin), Lise Robichaud, de Montréal (141'11" le 5 juin) et Lise Robert, de Rouyn, détentrice du record du Québec depuis deux ans (142'11" le 8 juin). Ce record, 154'5", est donc sérieusement menacé devant l'éclosion soudaine d'athlètes déterminés et de première qualité.

Signalons que les deux représentants canadiens en javelot aux Jeux Pan-Américains, Rick Dowswell, de Sarnia, et Bill Heikkila, d'Ottawa, ont mérité leur sélection grâce à des jets respectifs de 242'2 1/2" et 240'11".



Louise Béland



Michel Morency

## Les records du javelot

### HOMMES

MONDE	304'1"	Jorma KINNUNEN, Finl.	1969	204'9"	Yelena Gorchakova, URSS	1964
CANADA	257'8"	Stuart HUNNINGS, Vanc	1969	179'4"	Jay DAHLGREN	1968
CANADA JUNIOR	248'3"	Stuart Hunnings, Vanc	1968	179'4"	Jay Dahlgren	1968
CANADA JUVENILE	222'10"	André Lajoie, Mtl	1968	148'3-1/4"	Diane Bacon, Sherb.	1971
CANADA CADET	170'10"	Ivars Dravinski, Okanagan	1966	147'8"	Louise Béland, St-Léon.	1971
QUEBEC	243'8"	André LAJOIE, Mtl	1971	154'5"	Lise ROBERT, Rouyn	1969
QUEBEC JUNIOR	237'4"	André Lajoie, Montréal	1969	154'5"	Lise Robert, Rouyn	1969
QUEBEC JUVENILE	André Lajoie, Montréal		1969	148'3-1/4"	Dane Bacon, Sherb.	1971
QUEBEC CADET	175'1"	Gary Stephens, St-Lamb.	1964	147'8"	Louise Béland, St-Léon.	1971

### FEMMES

### POUR 1971

NOTE: JUNIOR: né en 1950 ou 51  
JUVENILE: né en 52 ou 53  
CADET: né en 54 ou 55

## 10 MEILLEURES PERFORMANCES

303'11"	Pauli NEVALA, Finlande
300' 0"	Mark MURRO, Etats-Unis
297' 6"	Manfred STOLLE, All. Est
295' 3"	Jorma KINNUNEN, Finlande
291' 9"	Bill SKINNER, Etats-Unis
288' 9"	Janis LUSIS, URSS
283' 8"	Klaus WOLFERMANN, All. Ouest
282' 10"	Janusz SIDLO, Pologne
282' 1"	Vyacheslav GOROVY, URSS
281' 10"	Miklos NEMETH, Hongrie.

## SECTION PLEIN AIR CHASSE, PÊCHE ET CAMPING

# Vous pourrez boire en sécurité

**Par Jacques Boucher**

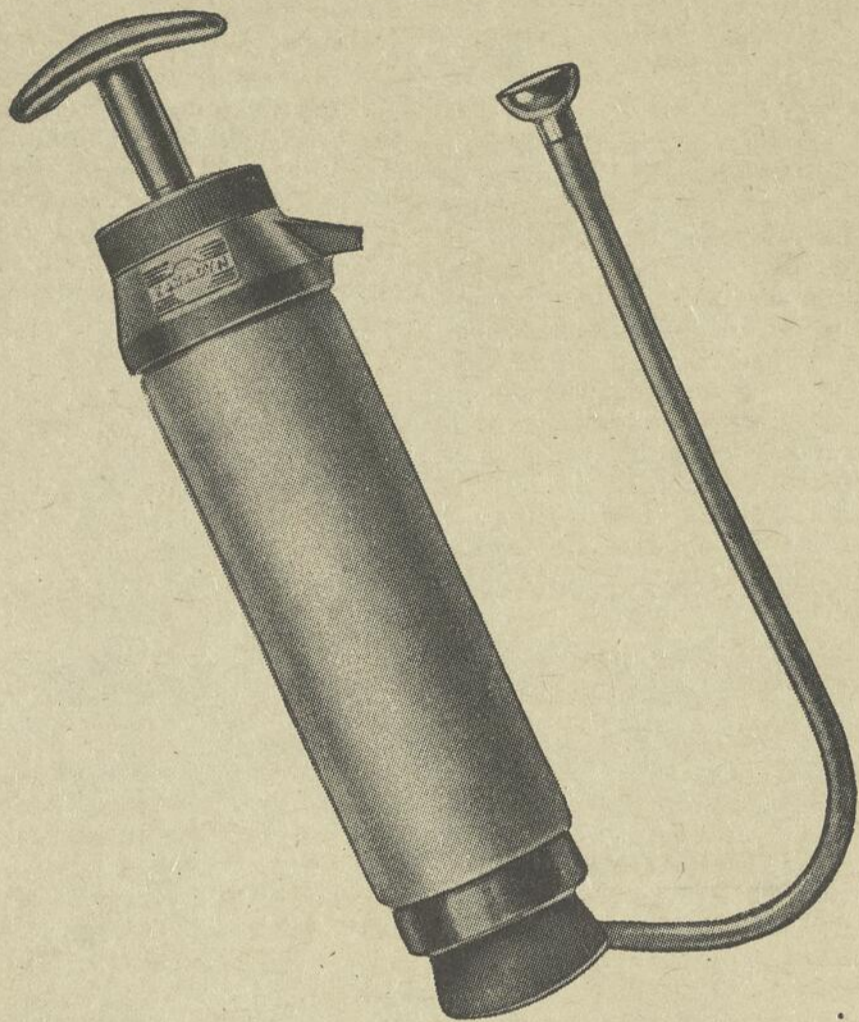
Pour le campeur qui craint, et non sans raisons, de boire

l'eau de certains cours d'eau, il y a maintenant un espoir, et surtout une solution à son problème.

Un appareil portatif, venu d'Europe et distribué au Canada par Katadyn Guillot Inc.

Donc les campeurs vous pourrez maintenant boire sans avoir à transporter des gallons d'eau lourds et encom-

brants. Chaque cours d'eau, chaque lac devient votre réserve.



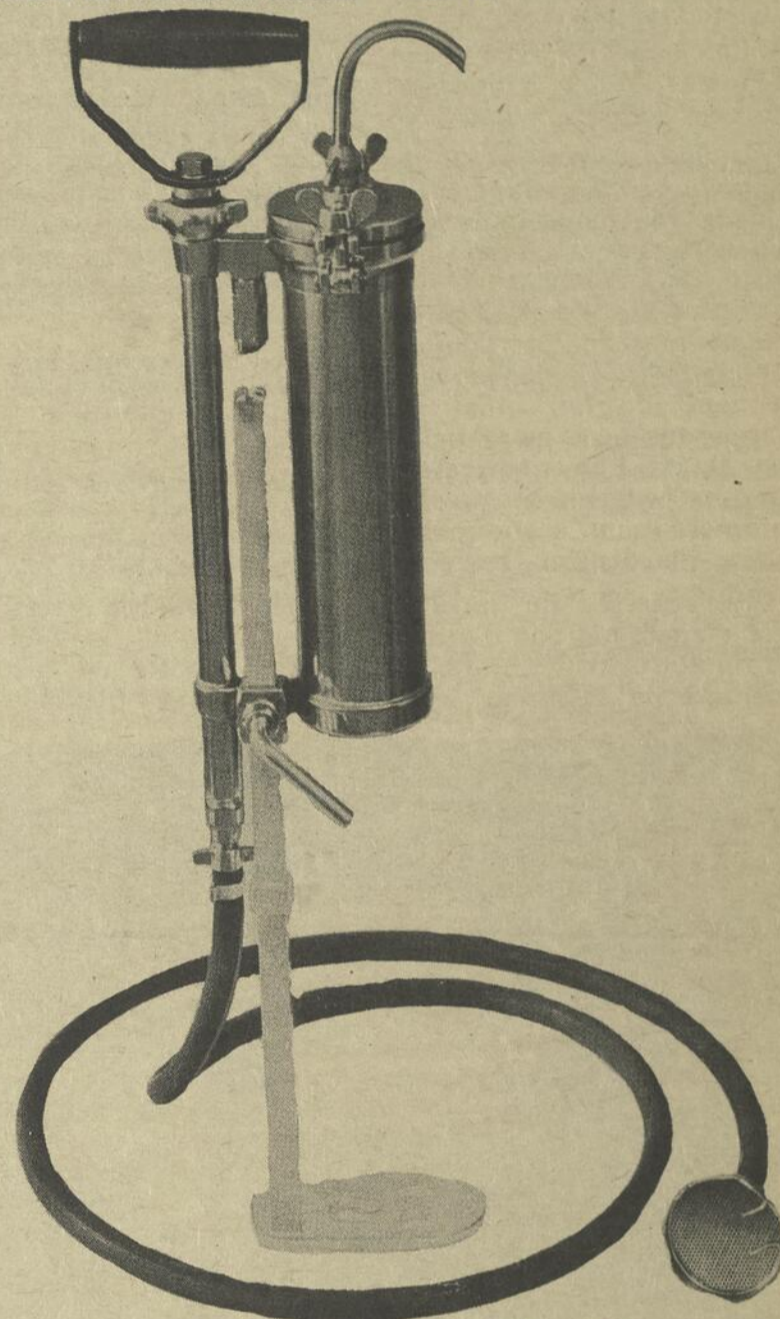
Le modèle de poche, son poids est de moins de deux livres.

Voici donc de quoi il est question. Le filtre Katadyn est un petit appareil qui purifie l'eau et la rend potable, sans intervention chimique ou tout autre procédé compliqué. Il est disponible sous plusieurs formats du modèle de poche à la grande centrale de filtration. Mais celui dont je vous parle, est le modèle portatif pour le campeur.

J'ajoute ici que ces appareils sont approuvés par la Régie des eaux et que leur efficacité est prouvée. J'ai fait l'expérience pratique, et voilà ce qui s'est passé.

Avec le plus petit modèle, qui fonctionne comme une pompe pour bicyclette, j'ai mêlé à deux pintes d'eau, les ingrédients suivants: de la cendre de cigarette, de la terre, des poussières tirées d'un aspirateur électrique, du pollen de fleur, et du détergent. Le tout après avoir été bien mêlé, fut pompé par le filtre Katadyn. Le liquide qui en est sorti était clair et limpide, par une trace de saleté. Cette eau était potable.

Le principe de fonctionnement est simple, une cartouche perforée de millions de trous microscopiques, arrête les particules solides, ensuite une cellule d'IONS D'argent détruit toutes bactéries rendant ainsi le liquide propre à la consommation.



Pour de plus grands besoins, le modèle KFT, est disponible. Idéal pour la famille en camping.

### Le tournoi des montres en or à El Rancho

Le 4 juillet dernier se tenait au club de tir El Rancho le tournoi annuel pour les montres en or Omega, et voici la liste des gagnants de cet événement:

Classe A — Jean Huot 50/50 (en éliminatoire)

Classe B — Guy McDermott 48/50

Classe C — Jean Andrade 49/50

Classe D — José Fragoso 48/50

Classe E — Tony Sanzo 46/50

Equipe à deux hommes: Jean Huot et Charles Marboeuf avec un compte parfait de 100/100.

Il y a eu aussi un autre record d'importance réussi ce jour-là. M. Charles Malboeuf a inscrit au palmarès du club le premier 100 pigeons d'affilée et a terminé avec le compte de 149/150. Il est le premier à inscrire son nom sur le tableau d'honneur de ce club des plus dynamique.

## Carte de compétence pour les chasseurs

**QUEBEC** — Le Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche désire apporter certaines précisions sur la nécessité de posséder une carte de compétence dans le maniement des armes à feu, pour l'obtention des permis de chasse.

En effet, la carte de compétence pour la maniement des armes à feu sera nécessaire à partir du 1er août 1971 et sera appliquée selon les modalités suivantes:

1—pour le détenteur d'une carte de compétence, le permis de chasse REGULIER sera disponible chez les dépositaires habituels.

2—pour le chasseur qui n'a pas encore suivi son cours d'entraînement à la sécurité dans le maniement des armes à feu, un permis de chasse CONDITIONNEL pourra être obtenu chez les dépositaires habituels.

Ce permis conditionnel pourra être obtenu sans avoir à passer un examen.

Le chasseur aura toutefois à répondre à un questionnaire qui sera disponible chez tous les dépositaires et qui a pour but de

rappeler une fois de plus au chasseur qu'il devra suivre le cours d'entraînement à la sécurité dans le maniement des armes à feu et se qualifier pour l'obtention de la carte de compétence, avant le 1er avril 1972.

Cette procédure démontre bien l'importance que le Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche attache au Programme d'Entraînement à la Sécurité dans le Maniement des Armes à Feu; elle permettra à la Division de la Sécurité de connaître le nombre de chasseurs qui n'ont pas encore obtenu la carte de compétence et de mieux planifier les cours à donner dans les mois à venir.

Le ministre, Madame Claire Kirkland-Casgrain, félicite les 175,000 chasseurs qui ont suivi, avec succès, le cours de sécurité, et remercie la Fédération Québécoise de la Faune ainsi que tous les groupements qui ont, depuis le début, apporté leur précieuse collaboration au Programme d'Entraînement à la Sécurité dans le Maniement des Armes à Feu.



- Le seul spécialiste au Québec dans le monde du rechargement de balles et cartouches.

- Location de chaloupe et moteur.

### COURVILLE SPORTS INC.

6201 DE NORMANVILLE MTL.

TÉL: 514-271-0813

# LE TRAP, C'EST QUOI ÇA?

Par Jacques Boucher

Depuis le temps que nous parlons de tir au pigeon d'argile, de la discipline du trap ou du skeet, il serait sans doute temps d'expliquer ce que tout cela veut dire. Cette semaine, nous verrons le trap, et la semaine prochaine le skeet.

Dans la discipline du trap, il n'y a qu'une seule machine lance-pigeons. Elle est réglée pour une hauteur qui ne varie pas. Mais les angles eux changent constamment, la machine oscillant sans arrêt. Le tireur, s'il connaît la hauteur du pigeon, ne connaîtra l'angle que lorsque la cible quitte la boîte protectrice. C'est ce qui rend ce sport si difficile, mais aussi très intéressant.

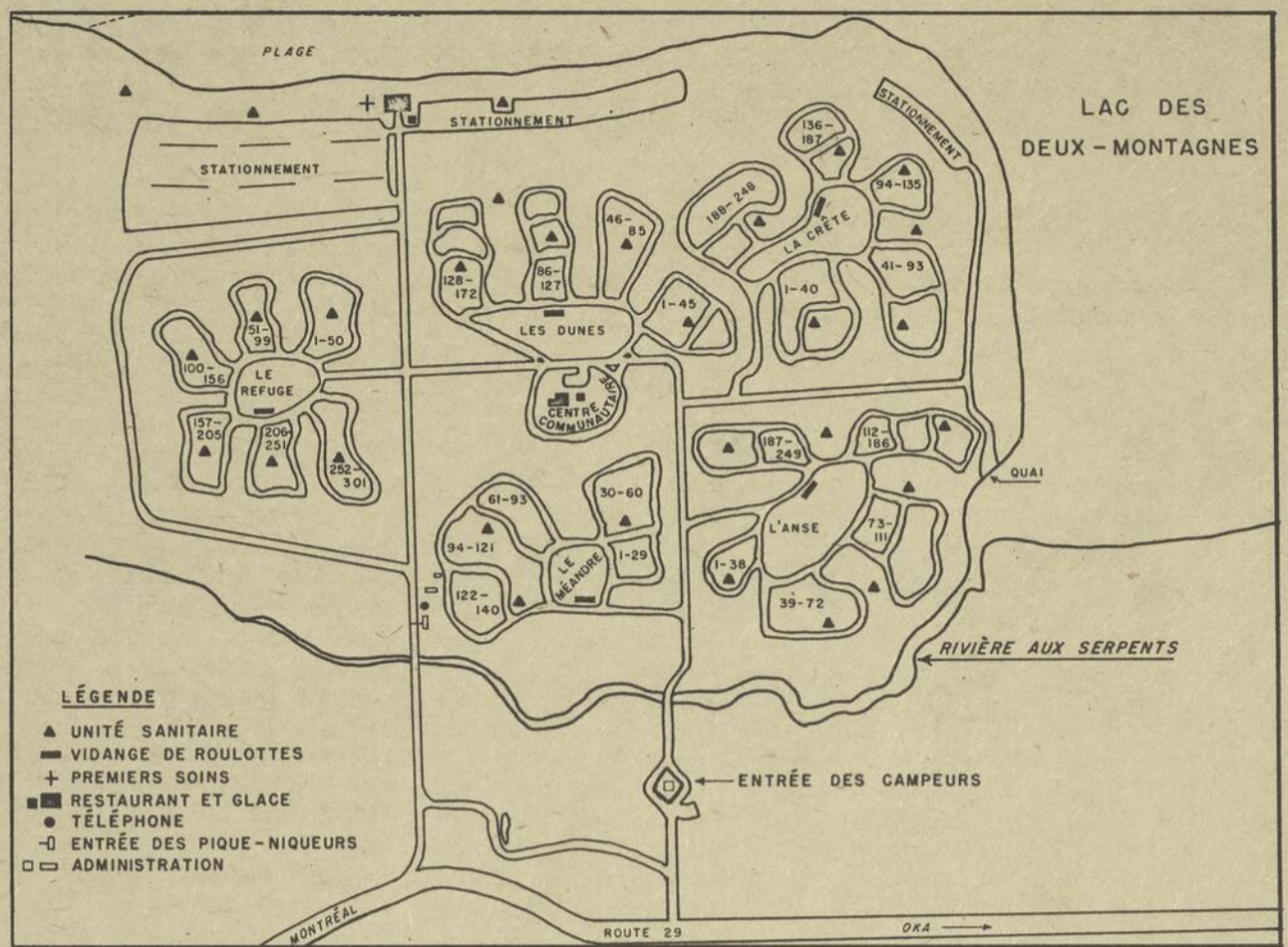
Voici comment les choses se passent. Une ronde complète consiste en 25 cibles tirées de cinq positions par chaque tireur. La distance pour les débutants est de 16 verges dans un arc mesuré du centre de la machine lance-cible. Par

la suite, cette distance devient plus importante et les grands champions se voient reculés à 27 verges.

Il y a un maître du trap qui contrôle la machine. Sur l'appel du tireur, il presse un bouton qui actionne le mécanisme et la cible est lancée. C'est au tireur maintenant de faire ses preuves. Il devra tirer cinq cibles de chacune des positions pour compléter une ronde.

Il y a aussi le tir en double. Ici, le jeu consiste à abattre deux pigeons lancés simultanément par la même machine, il va sans dire que cela est beaucoup plus difficile à réaliser. Il faut être de la classe des maîtres pour en arriver là.

Mais ce sport est des plus gratifiants et connaît de plus en plus d'adeptes. Il faut donc en conclure que même s'il est difficile au début les progrès se font vite sentir, et que tous peuvent aspirer à une médaille lors des tournois. Pensez aussi à la formidable pratique pour la chasse aux canards.



## LE PARC PAUL-SAUVÉ À OKA

### PROCEDURE D'INSCRIPTION:

Les campeurs entrent dans le parc, se choisissent un site, s'installent et REVIENNENT S'ENREGISTRER A L'ENTREE en identifiant clairement le site choisi.

N.B. LES SITES DONT LE POTEAU INDICATEUR EST PEINT EN VERT SONT RESERVES POUR LES ROULOTTES.

PLAGE: La plage est accessible de 8 (huit) heures à 20 (vingt) heures.

La vaignade est interdite en dehors des zones désignées à cette fin. Aucune bouteille n'est tolérée sur la plage. Toute disparition doit être immédiatement signalée aux sauveteurs.

CIRCULATION: Les campeurs doivent respecter en tout temps les panneaux indicateurs de circulation.

STATIONNEMENT: Uniquement dans les

endroits prévus à cette fin.

COUVR-FEU: De 23 (vingt-trois) heures à 7 (sept) heures. (AUCUN VISITEUR ADMIS)

SECURITE: Des équipes de sécurité parcourent le parc régulièrement pour votre protection et pour voir à l'observation des règlements. Les plaintes ou les

demandes d'information doivent être adressées directement aux agents de sécurité ou aux préposés aux barrières.

FEU: Uniquement sur sites et NON DANS LES SOUS-BOIS A LA PLAGE.

RESTAURANT: Il y a un restaurant et une distributrice à glace sur la plage.

## LE LAC DES RÉGATES À TERRE DES HOMMES

Le Service des Sports et Loisirs de Montréal s'occupe également d'organiser les loisirs au LAC DES REGATES, situé à l'ouest de l'Île Notre-Dame. Cet endroit est un site enchanteur pour des pique-niques familiaux. On peut aussi y pratiquer la pêche de la berge, durant les heures régulières d'ouverture.

En outre, à cet endroit, l'École Provinciale de ski nautique s'occupera de l'initiation à ce sport à caractère Olympique, sous l'égide de la Fédération Provinciale de Ski Nautique.

Egalement à cet endroit, la Fédération Québécoise des Sociétés d'Aviron utilisera les équipements du Lac des Régates pour permettre à leurs membres d'y pratiquer leur sport et aussi en vue de l'organisation de concours et de tournois.

## LE PARC DU MONT-ORFORD

Ce parc régional de 15 milles carrés situé tout près de l'autoroute des Cantons de l'est à environ 20 milles de Sherbrooke offre un choix considérable d'activités sportives et culturelles.

Le parc est dominé par le magnifique Mont-Orford qui s'élève à 2,750 pieds d'altitude et où l'on peut s'y rendre moyennant un prix modique.

Le camping du parc situé sur les bords du lac Stukely offre 260 sites de camping et 54 sites de caravaning. Le tarif pour le camping est de \$2.00 par jour et de \$3.00 par jour pour la roulotte. En ce qui concerne la baignade le tarif est le même que celui exigé dans les autres parcs de cette catégorie.

De plus, un magnifique terrain de golf de 18 trous offre aux amateurs de ce sport, un bon divertissement dans un décor d'une beauté exceptionnelle. Tout près du golf, le camp des

Jeunesse musicales du Canada offre de très bons spectacles et accueille de nombreux artistes de réputation internationale.

Le parc est pourvu de tous les services essentiels tels que:

- 1—Toilette à l'eau et fosse septique.
  - 2—Eau courante, égout et électricité à chacun des sites pour roulotte.
  - 3—Douche et plage sur le lac naturel.
  - 4—Gardiennage de nuit et service complet de sécurité dans le parc.
  - 5—Restaurant et service d'approvisionnement en épicerie et en glace.
  - 6—Débarcadère de location de chaloupes.
  - 7—Activités sportives: natation, pêche, yachting, ski-nautique, ski, golf.
  - 8—Activités culturelles: service de moniteur et interprétation de la nature.
  - 9—Ski de randonnée et raquette.
- Saison 1971: 15 mai au 11 octobre.

**NEVER BE WITHOUT BAIT AGAIN!**

**ALLAN® Freeze Dried Live Bait NIGHTCRAWLERS** Pat. Pend.

CAT. NO. 00002

□ STORES ANYWHERE □ LASTS INDEFINITELY □ INEXPENSIVE, NEVER ANY WASTE □ NO CHEMICALS OR PRESERVATIVES ADDED □ JUST SOAK IN THE ENCLOSED BAG □ TESTED NATIONWIDE

PRICE \$1.50

GUARANTEED BY MFG'R TO CATCH FISH... FAIR ENOUGH?

ALLAN MANUFACTURING CO. HICKSVILLE, NEW YORK

MIN. NET WT. 6 GRAMS

Une enveloppe de vers séchés à froid "Allan"

## Encore du nouveau pour les pêcheurs

Il vient d'apparaître sur le marché une nouvelle forme d'appât. Il nous arrive congelé par principe séché à froid. Il y a avec l'assortiment un petit sac de plastique dans lequel il suffit de placer le ver ou tout autre appât choisi, de le laisser tremper quelques instants, et vous avez un ver tout frais qui a conservé toutes ses qualités pour la pêche. Ceci rend donc le transport plus facile et les appâts non utilisés peuvent être conservés indéfiniment.

Toutes les formes d'appâts normalement utilisés pour la pêche à la ligne sont disponibles, dans tous les bons magasins de sport.

# LE SKI NAUTIQUE

## une épreuve d'endurance de 105 milles

Dimanche, le 27 juin dernier, le Club Nautique "SNOOPY" du Lac Simon (C.N."S." "L.C.") a été l'hôte d'un marathon d'endurance en ski nautique, au lac Simon, Cheneville, co. Papi-neau. Ce marathon était sanctionné par la Fédération de Ski Nautique du Québec (F.S.N.Q.) dont le représentant était nul autre que Louis

Simard, son dynamique président.

Le temps le plus long enregistré a été celui de M. Edward Rite, soit 6 hres 30 minutes, pour une distance de 105 milles; la deuxième position a été remportée par un jeune de 16 ans, Bernard Lacerte, pour un temps de 5.45 hres et une distance de 95 milles, et, la troisième

position revient à l'équipe des "STURGENAUTES" (Yves Auger et Luc Vaillancourt) avec un temps de 5.40 hres et une distance de 90 milles. A noter la performance méritoire de Mlles Lise Corbeil et Thérèse Lacerte qui ont parcouru 64 milles malgré la vague et le soleil brûlant.

Le record provincial de 347 milles détenu par Louis

Simard-et Maurice Bouffard tient toujours, mais le C.N. "S." "L.C.", aidé de la F.S.N.Q., croit avoir fait un

pas en avant en permettant la tenue de ce genre de compétition pour la première fois à l'échelle du Québec.

## Nouvelle école à Repentigny

Tous les jeunes et adultes intéressés à pratiquer ce beau sport qu'est le ski nautique seront heureux d'apprendre que le service de la récréation de la ville de Repentigny en collaboration avec l'école de ski nautique, "Les Marsouins de Rio. Inc." organise cet été une école où des cours seront offerts tous les jours de 9 hres.

à 12.30 hres a.m.

Pour les adultes: samedi et dimanche toute la journée.

Tout équipement nécessaire aux différentes disciplines, tels que bateaux, skis de toutes sortes, veste de sécurité, cordes, cerf-volant sera fourni par l'école. Minimum de (3) instructeurs par période d'enseignement.

Le montage d'une telle activité exige des frais très dispendieux, pour cette raison nous pourrions compter sur une centaine d'élèves. Nous demandons donc à tous les intéressés de s'inscrire avant le 10 juillet au Chalet Thifault, 9 hres a.m. à 5 hres p.m. 7 hres 30 à 9 hres 30 p.m.

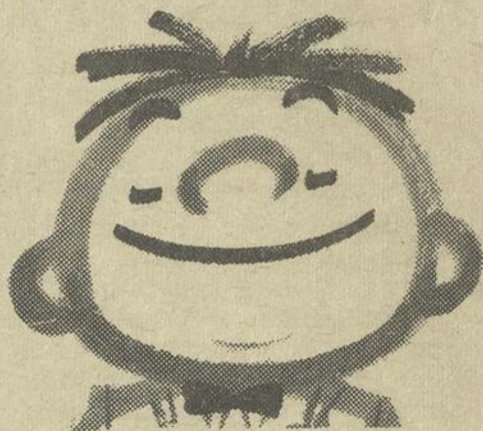


## INCROYABLE ☆ FANTASTIQUE ☆ MIROBOLANT

### MAINTENANT DISPONIBLES: PHOTOS GÉANTES (POSTERS 16x22) EN COULEUR DES JOUEURS DES CANADIENS OU DES EXPOS DE MONTRÉAL

Deux affiches géantes (posters) 16 x 22) en couleur et autographiées de votre joueur préféré des Canadiens ou des Expos. En plus une série de cartes postales en couleurs et autographiées grandeur 3 1/2" x 5 1/2" des joueurs des Canadiens ou des Expos dont la liste est mentionnée dans cette annonce. LE TOUT GRATUITEMENT AVEC L'ACHAT D'UN ABONNEMENT DU JOURNAL SPORT ILLUSTRÉ.

**NE TARDEZ PAS, CETTE OFFRE EST LIMITÉE**



### UN BONUS GRATUIT INCROYABLE

Obtenez gratuitement (2) affiches géantes (posters 16" x 22"), EN COULEUR, sur papier glacé grandeur 16" x 22". Choisissez votre joueur préféré parmi la liste et n'oubliez pas que chaque affiche géante EN COULEUR est autographiée. En plus nous vous offrons toujours GRATUITEMENT (avec l'achat d'un abonnement à SPORT ILLUSTRÉ), une série de cartes postales en couleur et autographiées soit des joueurs des Expos ou des Canadiens dont la liste est mentionnée dans cette annonce. Normalement ces affiches géantes et cartes postales coûtent \$5.00.

#### LISTE D'AFFICHES GÉANTES DISPONIBLES

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Jean Beliveau                | <input type="checkbox"/> Jean Claude Tremblay     |
| <input type="checkbox"/> Pierre Bouchard              | <input type="checkbox"/> Rogation Vachon          |
| <input type="checkbox"/> Yvan Cournoyer               | <input type="checkbox"/> Bob Bailey               |
| <input type="checkbox"/> John Ferguson                | <input type="checkbox"/> John Bateman             |
| <input type="checkbox"/> Terry Harper                 | <input type="checkbox"/> Boot Day                 |
| <input type="checkbox"/> Réjean Houle                 | <input type="checkbox"/> Ron Fairly               |
| <input type="checkbox"/> Jacques Laperrière           | <input type="checkbox"/> Ron Hunt                 |
| <input type="checkbox"/> Guy Lapointe                 | <input type="checkbox"/> Mack Jones               |
| <input type="checkbox"/> Claude Larose                | <input type="checkbox"/> Coco Laboy               |
| <input type="checkbox"/> Jacques Lemaire              | <input type="checkbox"/> Gene Mauch               |
| <input type="checkbox"/> Peter Mahovlich              | <input type="checkbox"/> Carl Morton              |
| <input type="checkbox"/> Frank Mahovlich              | <input type="checkbox"/> Steve Renko              |
| <input type="checkbox"/> Phil Myre                    | <input type="checkbox"/> Ron Swoboda              |
| <input type="checkbox"/> Henri Richard                | <input type="checkbox"/> Claude Raymond           |
| <input type="checkbox"/> Phil Roberto                 | <input type="checkbox"/> Rusty Staub              |
| <input type="checkbox"/> Serge Savard                 | <input type="checkbox"/> Bill Stoneman            |
| <input type="checkbox"/> Marc Tardif                  | <input type="checkbox"/> Bobby Wine               |
| <input type="checkbox"/> Serie carte postale Canadien | <input type="checkbox"/> Serie carte postale Expo |

### COUPON-RÉPONSE

S.V.P., je désire m'abonner au journal Sport Illustré pour une période de 52 semaines au coût de \$10.00. Il est entendu que je recevrai gratuitement 2 affiches géantes à mon choix (faites un crochet vis-à-vis le joueur de votre choix) et une série de cartes postales de joueurs du Canadien ou des Expos (S.V.P. mentionnez par un crochet quelle série vous désirez.)

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

PROVINCE .....

ZONE POSTALE .....

Ci-inclus un chèque ou mandat poste au montant de \$10.00. S.V.P. ajouter 0.15 pour chèque à l'extérieur de Montréal.

Retournez le coupon à: Spécial abonnement, SPORT ILLUSTRÉ, 7538 St-Denis, Montréal 327, P.Q.